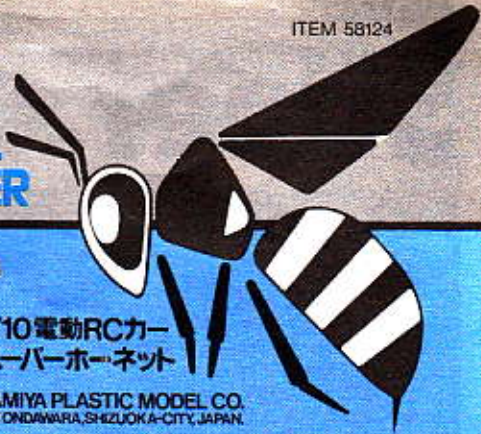


ITEM 58124

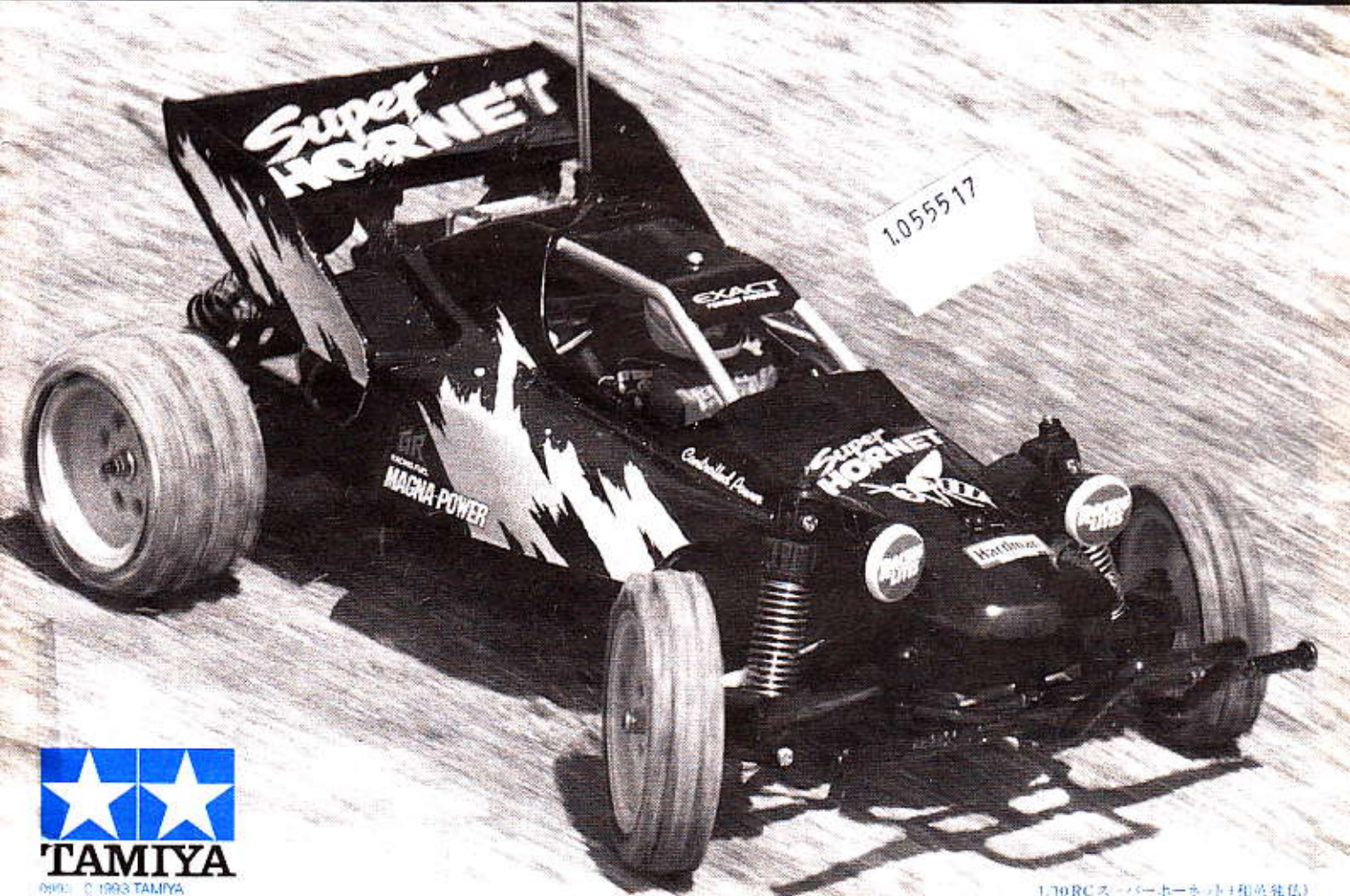
# Super

1/10th SCALE  
RADIO CONTROL  
HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



# HORNET

1/10 電動RCカー  
スーパーホーネット  
TAMIYA PLASTIC MODEL CO.  
3-7, ONDANARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



1/10 RC スーパーホーネット (和英社)

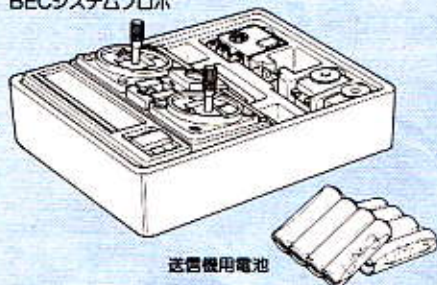
●小学生や組立てになれない方は、ご両親や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

## ラジオコントロールメカについて

このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロポをお勧めします。また一般型の2チャンネルプロポを使用する場合は、お手持ちのプロポにあわせたレギュレーターをお買い求め下さい。レギュレーターと組み合わせることで、BECシステムプロポと同じように受信機電源を走行用バッテリーと共用することができます。★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

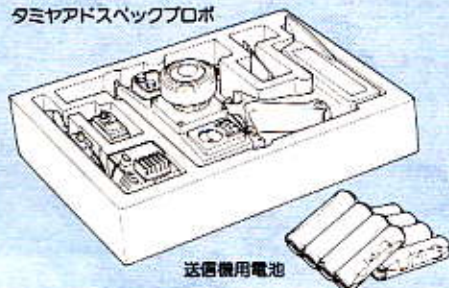
## 別にお買い求めいただくもの。

(2チャンネルプロポ)  
BECシステムプロポ



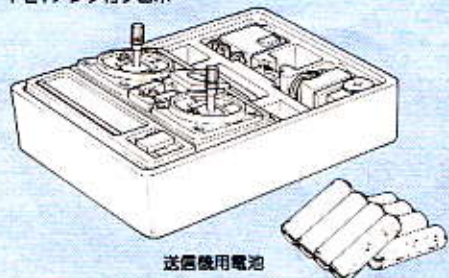
## 〈タミヤアドスベックプロポを使用するとき〉

タミヤアドスベックプロポ

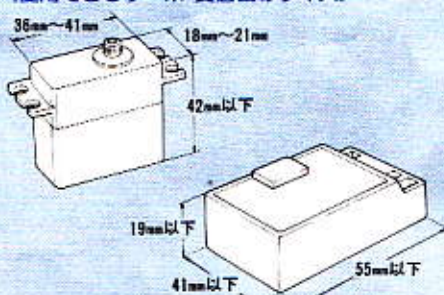


## 〈FETアンプ付プロポを使用するとき〉

FETアンプ付プロポ

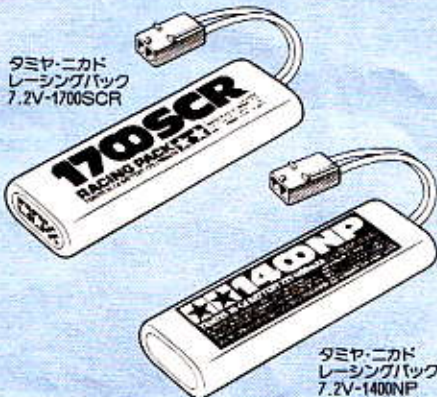


## 〈使用できるサーボ・受信機のサイズ〉

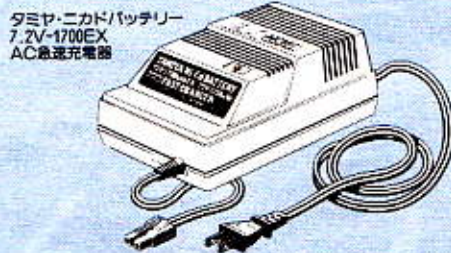


## 〈走行用バッテリー〉

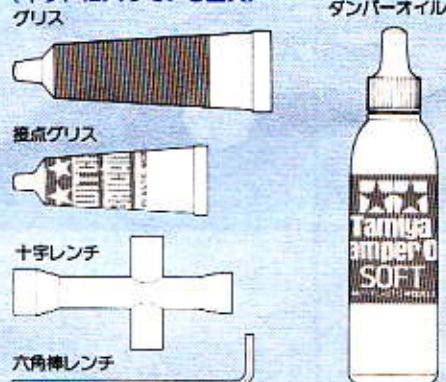
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



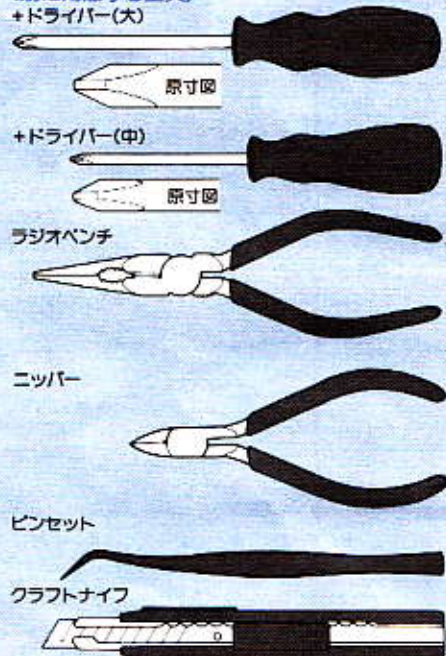
★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。



## 〈キットに入っている工具〉



## 〈別に用意する工具〉

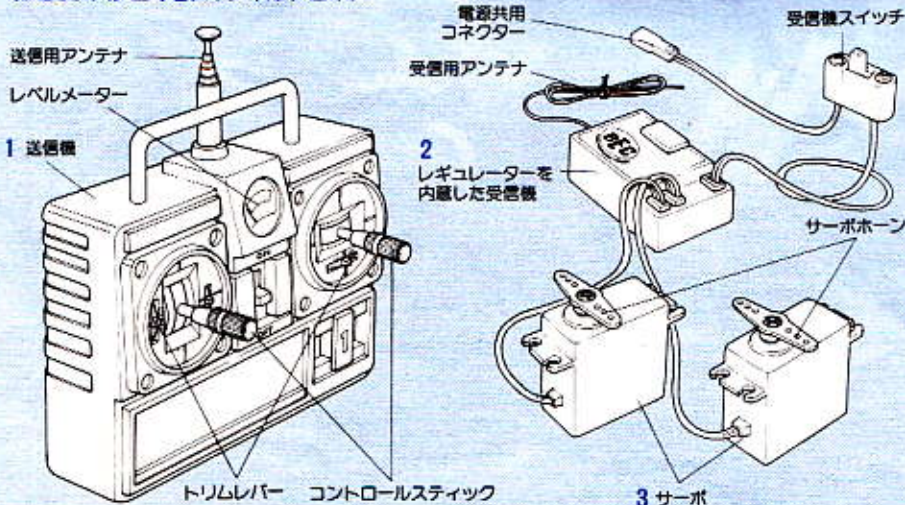


★この他に、ハサミ、セロファンテープ、ヤスリがあると便利です。

## 〈塗料〉

塗装にはプラモデル用塗料をお使い下さい。タミヤからは、タミヤ・スプレーカラー、アクリル塗料、エナメル塗料が発売されています。全体をスプレーで塗装し、細かな部分をアクリル塗料やエナメル塗料で塗装します。なおボディ全体を塗装する場合は、必ず組立てる前に塗装しておいて下さい。

## 〈BECシステムの2チャンネルプロポ〉



BECシステムのプロポは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
- トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。
- コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロポ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただく必要があります。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
- サーボホーン=サーボと車のコントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ変えることができます。

**RADIO CONTROL UNIT**

Use of a 2 channel R/C unit equipped with BEC (Battery Eliminator Circuitry) system, is recommended for this model. A 2 channel R/C unit using an electronic speed control can also be used.

**FUNKFERNSTEUERUNG — RC-ANLAGE**

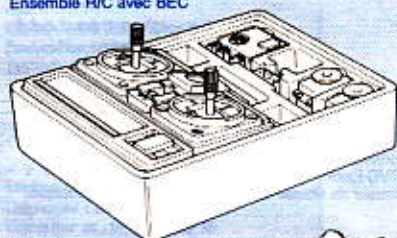
Für das Modell wird eine 2-Kanal-Digital-Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC) vorgeschlagen. 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

**ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE**

Un ensemble R/C proportionnel à 2 voies pourvu d'un éliminateur de batterie (BEC) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. La radiocommande à 2 voies comprenant un variateur de vitesse électronique peut également être utilisée.

**SUITABLE RADIO CONTROL UNIT  
FUNKFERNSTEUERUNG — RC-ANLAGE  
ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE**

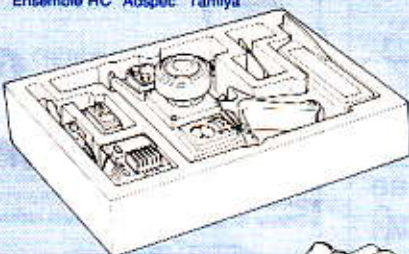
BEC System R/C Unit  
BEC RC Einheit  
Ensemble R/C avec BEC



Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur



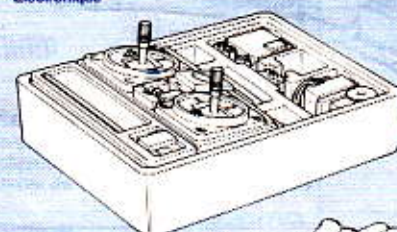
Tamiya Adspec R/C Unit  
Tamiya Adspec RC Einheit  
Ensemble RC "Adspec" Tamiya



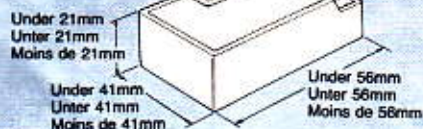
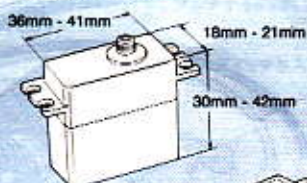
Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur



Standard R/C Unit with Electronic speed control  
Standard RC Einheit mit elektronischem Fahrtregler  
Ensemble R/C Standard avec un Variateur de Vitesse Electronique



Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE  
GROSSE DER SERVOS UND DES EMPFÄNGERS  
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET  
DU RECEPTEUR****POWER SOURCE**

★This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

**STROMQUELLE**

★Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

**BATTERIE DE PROPULSION**

★Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

FOR  
MAXIMUM  
PERFORMANCE  
USE ONLY  
TAMIYA Ni-Cd  
BATTERIES.



Tamiya Ni-Cd  
7.2V-1700mAh  
Racing Pack SCR

Tamiya Ni-Cd  
7.2V-1400mAh  
Racing Pack NP

**TAMIYA Ni-Cd BATTERIES**

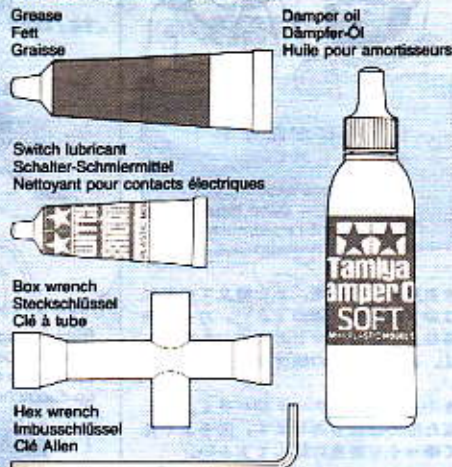
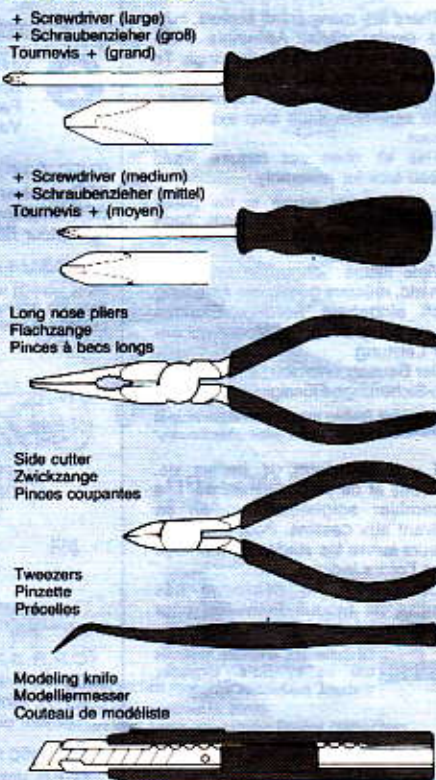
The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

**TAMIYA Ni-Cd AKKU**

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

**BATTERIES Ni-Cd TAMIYA**

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**INCLUDED WITH KIT  
WERKZEUG IM KASTEN  
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT****TOOLS REQUIRED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILS NECESSAIRES**

★Scissors, file and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details. Paint body prior to assembly, using plastic paints.

★Schere, Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten. Vor dem Zusammenbau Karosserie mit Plastik-Farben bemalen.

★Des ciseaux, des limes et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture. Utiliser les peintures pour maquettes plastiques pour la carrosserie avant d'assembler.

**COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM**

1. Transmitter : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver : Receiver equipped with battery eliminator (BEC). Receiver and servos obtain power from the car's running battery.
3. Servos : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

**ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE**

1. Sender : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger : Empfänger mit Batterie-Eliminator (BEC): Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen.
3. Servos : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

**COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC**

1. Emetteur : Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur : Récepteur équipé d'un éliminateur de batterie (BEC): Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion.
3. Servos : Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず  
お読み下さい。

Read before assembly.  
Erst lesen — dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。

クリス このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

## 1 〈使用する小物金具〉 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ブリスターパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)



SA2 × 1 レジスター  
Resistor  
Widerstand  
Résistance

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤ Craft ツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

### DC SOLDERING IRON

ポータブル電源で



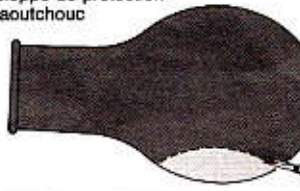
ITEM 74022

## 1 〈レジスターの取り付け〉 Resistor Widerstand Résistance

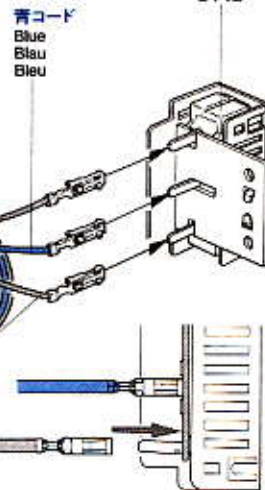
3段変速スイッチ  
Speed controller  
Fahrregler  
Variateur de vitesse

### 〈ラバーバック〉

Rubber bag  
Gummi-Überzieher  
Enveloppe de protection  
en caoutchouc



★切りとります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

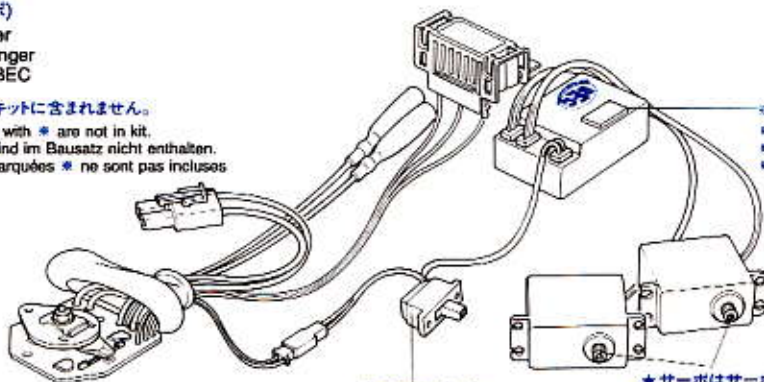


★いっぱいまでおこみます。  
★Fully press on.  
★Fest eindrücken.  
★Presser à fond.

## 2 〈3段変速スイッチと使用できるメカ〉 Speed controller Fahrregler Variateur de vitesse

(BECプロポ)  
BEC receiver  
BEC-Empfänger  
Récepteur BEC

※の部品はキットに含まれません。  
Parts marked with \* are not in kit.  
Teile mit \* sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées \* ne sont pas incluses dans le kit.



※受信機スイッチ  
Receiver switch  
Empfänger-Schalter  
Interrupteur de la réception

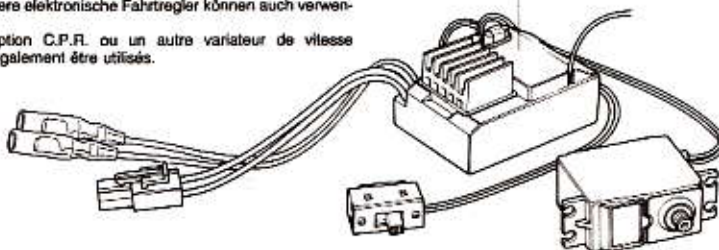
※受信機 (BEC)  
BEC receiver  
BEC-Empfänger  
Récepteur BEC

★サーボはサーボホーンをはずしておきます。  
★Remove servo horns.  
★Servohömer abnehmen.  
★Enlever les palonniers des servos.

(C.P.R.ユニットP-160F)  
C.P.R. Unit P-160F  
C.P.R. Einheit P-160F  
Élément de réception C.P.R. P-160F

※別売のC.P.R.ユニットやFETアンプ付プロポも使用できます。  
※C.P.R. Unit and other electronic speed controller can also be used.  
※C.P.R. Einheit und andere elektronische Fahrregler können auch verwendet werden.  
※Un Élément de réception C.P.R. ou un autre variateur de vitesse électronique peuvent également être utilisés.

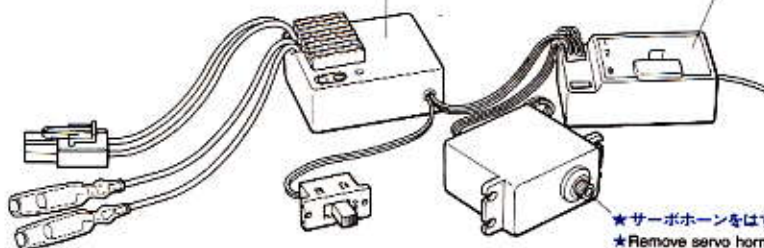
※C.P.R.ユニット  
C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de réception C.P.R.



(FETアンプ付プロポ)  
Electronic speed controller  
Elektronischer Fahrregler  
Variateur de vitesse électronique

※FETアンプ  
Speed controller  
Fahrregler  
Variateur de vitesse

※受信機  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur



★サーボホーンをはずしておきます。  
★Remove servo horns.  
★Servohömer abnehmen.  
★Enlever les palonniers des servos.

CHECKING R/C EQUIPMENT

- (See right.)  
 ① Install battery.  
 ② Extend antenna.  
 ③ Loosen and extend.  
 ④ Connect charged battery.  
 ⑤ Switch on.  
 ⑥ Switch on.  
 ⑦ Trim levers in neutral.  
 ⑧ Keep sticks in neutral.  
 ⑨ Servos in neutral position.  
 ⑩ Assemble with servo in neutral.  
 ⑪ Assemble with servo in neutral.  
 ⑫ Disconnect battery and turn off receiver and transmitter.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE

- (Siehe Bild rechts.)  
 ① Batterien einlegen.  
 ② Antenne herausziehen.  
 ③ Antennenkabel auf volle Länge ausziehen.  
 ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.  
 ⑤ Einschalten.  
 ⑥ Einschalten.  
 ⑦ Trimmhebel neutral stellen.  
 ⑧ Hebel in Mittelstellung.  
 ⑨ Dies ist die Neutralstellung der Servos.  
 ⑩ Servo-Neutralstellung beachten.  
 ⑪ Servo-Neutralstellung beachten.  
 ⑫ Batteriekontakt unterbrechen und Empfänger und Sender ausschalten.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C

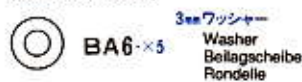
- (Voir à droite.)  
 ① Mettre en place la batterie.  
 ② Déployer l'antenne.  
 ③ Dérouler et déployer le fil.  
 ④ Charger complètement la batterie.  
 ⑤ Mettre en marche.  
 ⑥ Mettre en marche.  
 ⑦ Placer les trims au neutre.  
 ⑧ Mettre les manches au neutre.  
 ⑨ Les servos doivent être au neutre.  
 ⑩ Assembler avec le servo au neutre.  
 ⑪ Assembler avec le servo au neutre.  
 ⑫ Débrancher la batterie et couper le récepteur et l'émetteur.

③ 〈使用する小物金具〉

PARTS USED  
 VERWENDETE TEILE  
 PIECES UTILISEES

(ビス袋A)

(Screw bag A)  
 (Schraubenbeutel A)  
 (Sachet de vis A)



(ビス袋B)

(Screw bag B)  
 (Schraubenbeutel B)  
 (Sachet de vis B)



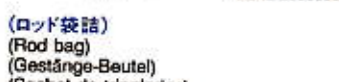
(ビス袋C)

(Screw bag C)  
 (Schraubenbeutel C)  
 (Sachet de vis C)



(ビス袋D)

(Screw bag D)  
 (Schraubenbeutel D)  
 (Sachet de vis D)



(ロッド袋)

(Rod bag)  
 (Gestänge-Beutel)  
 (Sachet de tringleries)



TAMIYA CRAFT TOOLS

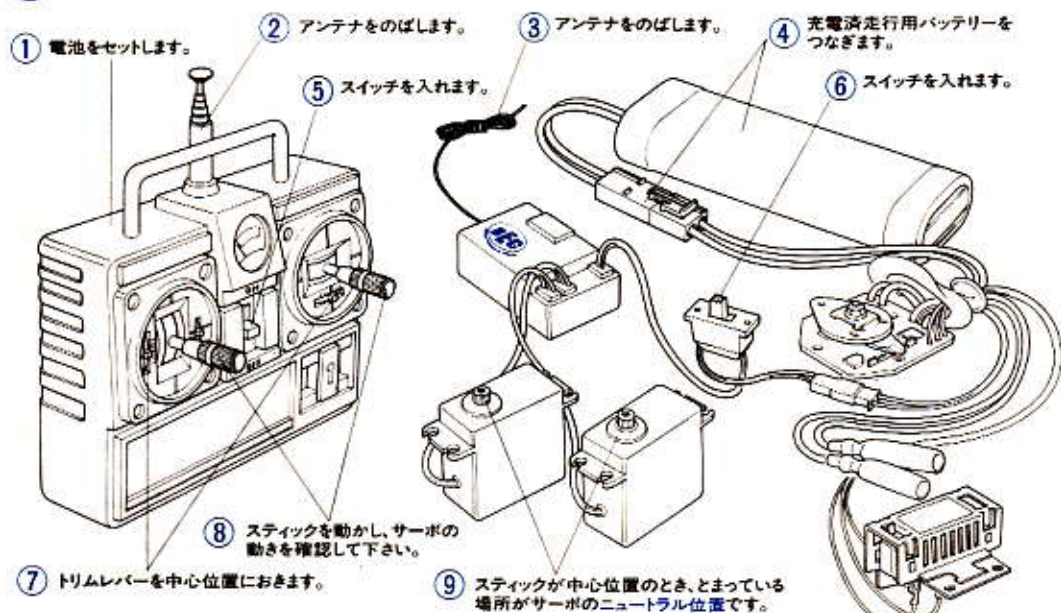
(+) SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5x100)



ITEM 74006

③ 〈RCメカのチェック〉 ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。



⑩ ニュートラルの状態、ステアリング用サーボをくみたてます。

★サーボのメーカーにあわせて選びます。  
 ★Use one matched to servo.  
 ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
 ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

	TAMIYA	FUTABA	P5
	SANWA	ACOMS	P6

フタバ TAMIYA  
 サンワ JR  
 アコムス KO

	サンワ	SANWA	BB1
	フタバ	FUTABA	BB1
	サンワ	SANWA	BB2
	フタバ	FUTABA	BB2

サンワ JR  
 アコムス KO

フタバ TAMIYA  
 KO

⑪ ニュートラルの状態、スイッチ用サーボをくみたてます。

★サーボホーン止めビス  
 ★Servo horn screw  
 ★Schraube für Servohorn  
 ★Vis du palonnier du servo

十字レンチ  
 Box wrench  
 Steckschlüssel  
 Clé à tube

★サーボに直角にとりつけます。  
 ★Use one matched to servo.  
 ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
 ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★サーボのメーカーにあわせて選びます。  
 ★Attach as shown with servo in neutral.  
 ★Bei Servo-Neutralstellung wie dargestellt anbringen.  
 ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

	TAMIYA	FUTABA	C1
	SANWA	ACOMS	C3

フタバ TAMIYA  
 サンワ JR  
 アコムス KO

★サーボと平行にとりつけます。  
 ★Attach parallel to servo.  
 ★Servohorn gem. Abb. anbringen.  
 ★Fixer parallèlement au servo.

⑫ 受信機・送信機の順でスイッチを切り、必ず、バッテリーのコネクターをはずしておきます。

**4** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑥)  
(Screw bag ⑥)  
(Schraubenbeutel ⑥)  
(Sachet de vis ⑥)

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse  
BB2×2

(ロッド袋詰)  
(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)

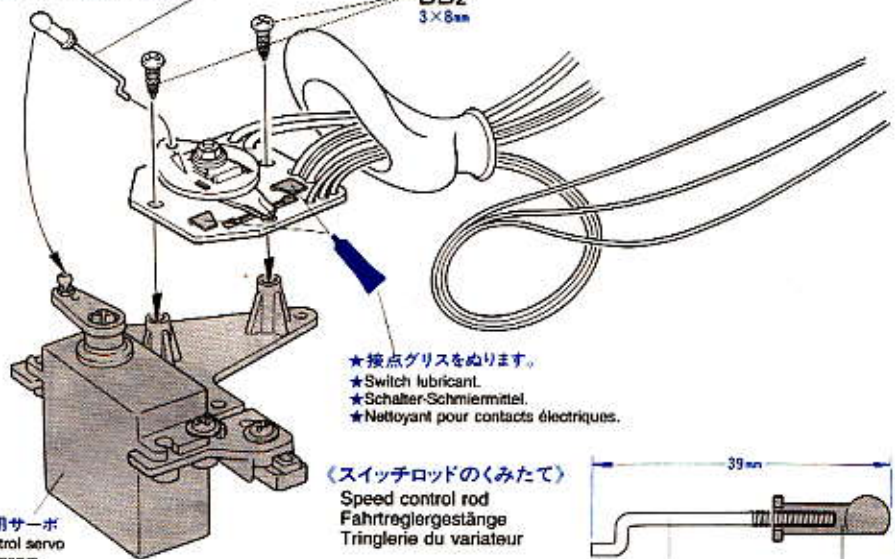
BL3×1 スイッチロッド  
Speed control rod  
Fahrtreglergestänge  
Tringlerie du variateur

4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BL5×1

**4** 〈スイッチ用サーボの取り付け〉  
Speed control servo  
Fahrtreglerservo  
Servo du variateur de vitesse

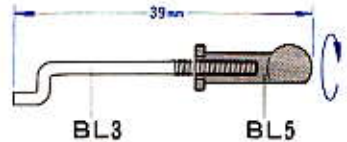
スイッチロッド  
Speed control rod  
Fahrtreglergestänge  
Tringlerie du variateur

BB2  
3×8mm



★接点グリスをぬります。  
★Switch lubricant.  
★Schalter-Schmiermittel.  
★Nettoyant pour contacts électriques.

〈スイッチロッドのくみため〉  
Speed control rod  
Fahrtreglergestänge  
Tringlerie du variateur



※スイッチ用サーボ  
※Speed control servo  
※Fahrtreglerservo  
※Servo du variateur de vitesse

**5** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ロッド袋詰)  
(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)

4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BL5×2

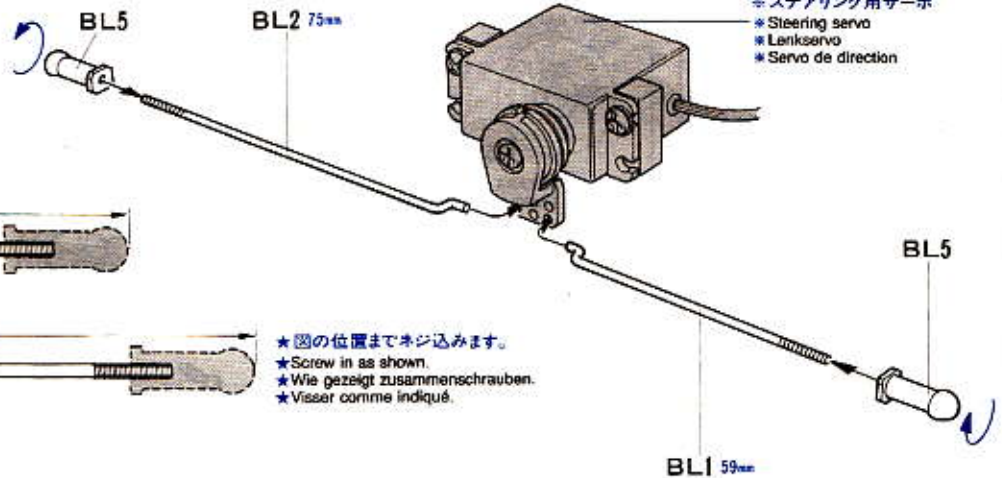
73mm  
BL1×1 59mm ロッド/ Gestänge  
Rod/ Barre

90mm  
BL2×1 75mm ロッド/ Gestänge  
Rod/ Barre

**5** 〈ステアリングロッドのくみため〉  
Steering rods  
Lenkstange  
Barres d'accouplement

BL5 BL2 75mm

※ステアリング用サーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction



★図の位置までネジ込みます。  
★Screw in as shown.  
★Wie gezeigt zusammenschrauben.  
★Visser comme indiqué.

**6** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ④)  
(Screw bag ④)  
(Schraubenbeutel ④)  
(Sachet de vis ④)

3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2×2

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA6×1

(ビス袋詰 ⑥)  
(Screw bag ⑥)  
(Schraubenbeutel ⑥)  
(Sachet de vis ⑥)

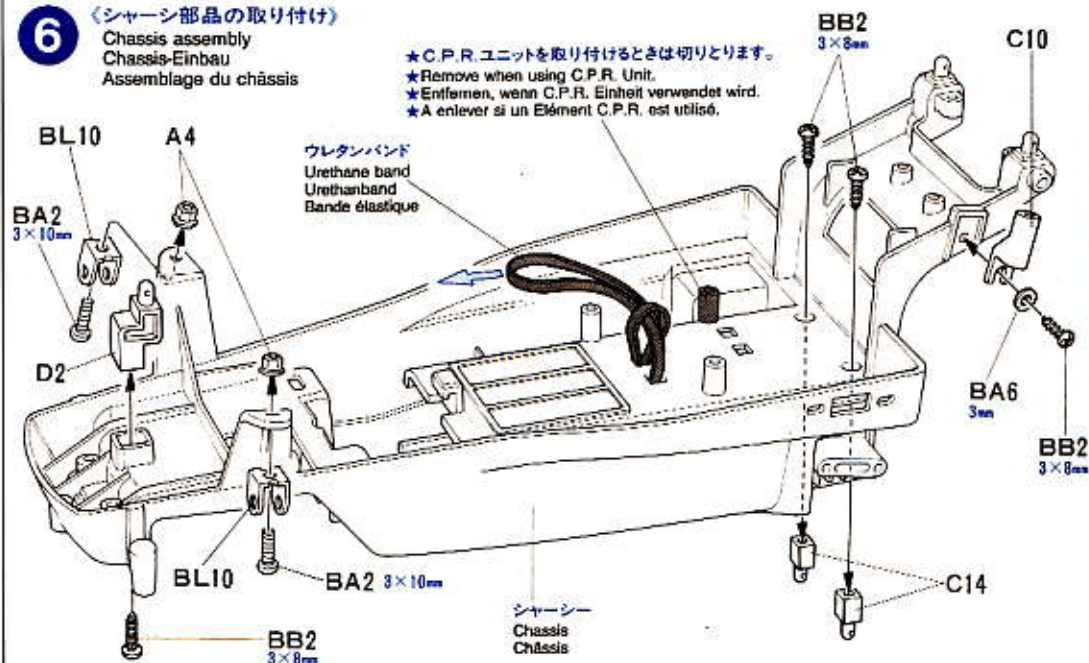
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse  
BB2×4

(ロッド袋詰)  
(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)

BL10  
×2  
スプリングマウント  
Spring mount  
Federlager  
Support de ressort

**6** 〈シャーシ部品の取り付け〉  
Chassis assembly  
Chassis-Einbau  
Assemblage du châssis

★C.P.R. ユニットを取り付けるときは切りとります。  
★Remove when using C.P.R. Unit.  
★Enlever, wenn C.P.R. Einheit verwendet wird.  
★A enlever si un Élément C.P.R. est utilisé.



**タミヤニュースを読む**

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご興味の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

**7** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

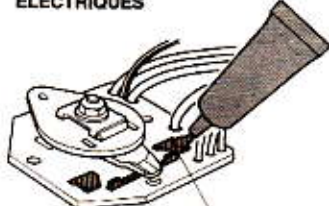
BA6・×2 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

(ビス袋詰(B))  
(Screw bag (B))  
(Schraubenbeutel (B))  
(Sachet de vis (B))

BB1・×2 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

BB2・×5 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

<スイッチには、接点クリスを>  
SWITCH LUBRICANT  
SCHALTER-SCHMIERMITTEL  
NETTOYANT POUR CONTACTS  
ELECTRIQUES



★たっぷりつけて下さい。  
★Thoroughly lubricate.  
★Sorgfältig schmieren.  
★Graisser parfaitement.

**8** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

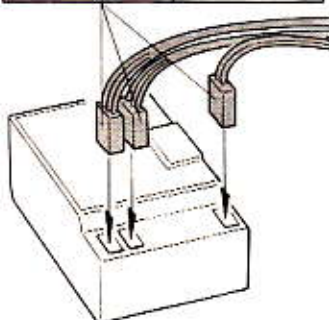
(ビス袋詰(B))  
(Screw bag (B))  
(Schraubenbeutel (B))  
(Sachet de vis (B))

BB3・×2 2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

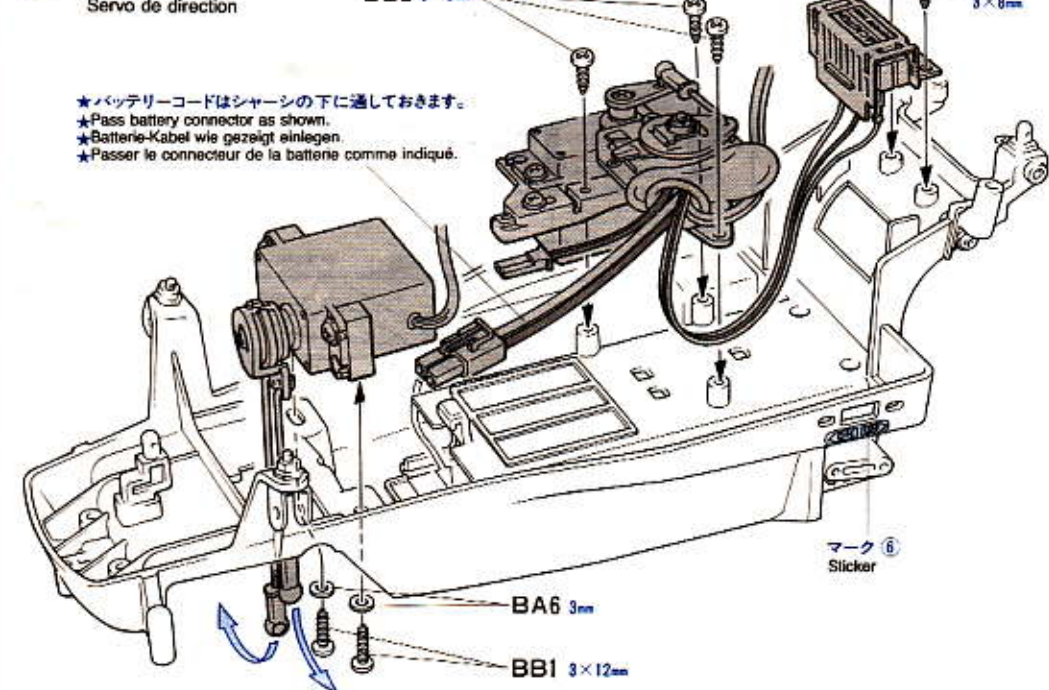
(ビス袋詰(C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

BC2・×2 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

各コネクター Connector Stocker Connecteur	受信機の表示 Receiver socket Empfänger Socket Prises du récepteur
ステアリングサーボ Steering servo Lenkservo Servo de direction	CH 1 Fun 1 1
スイッチサーボ Speed control servo Fahrtreglerservo Servo du variateur	CH 2 Fun 2 2
受信機スイッチ Receiver switch Empfänger-Schalter Interrupteur de la réception	BATT B



**7** <サーボのとりつけ>  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction



★バッテリーコードはシャーシの下に通しておきます。  
★Pass battery connector as shown.  
★Batterie-Kabel wie gezeigt einlegen.  
★Passer le connecteur de la batterie comme indiqué.

BB2 3×8mm

BB2 3×8mm

BA6 3mm

BB1 3×12mm

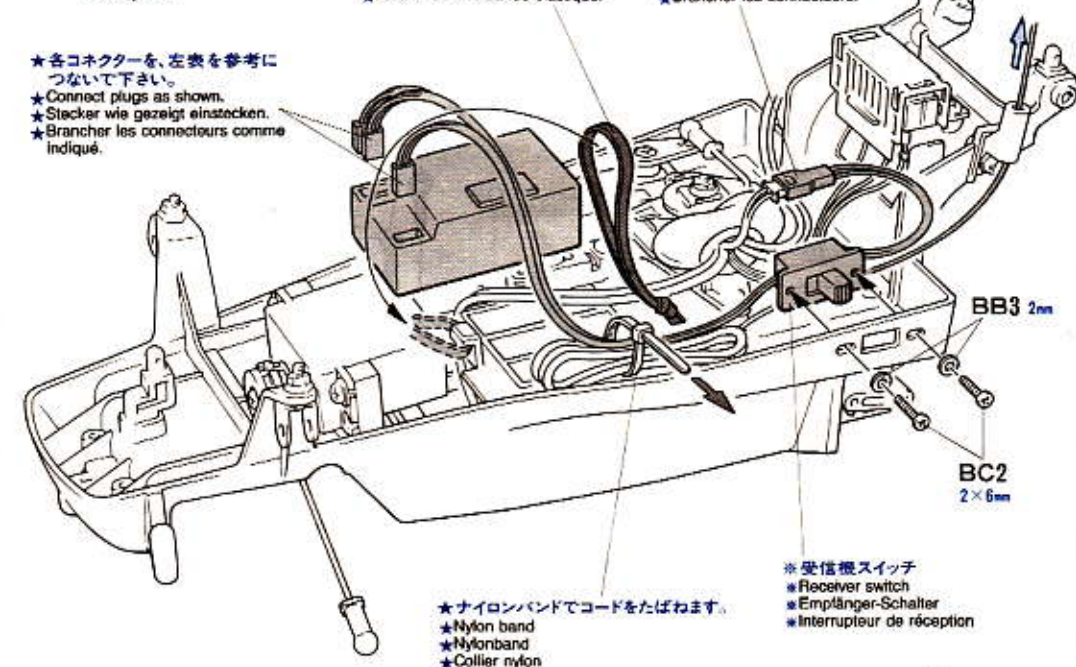
マーク⑥  
Sticker

**8** <受信機のとりつけ>  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur

★各コネクターを、左表を参考に  
つないで下さい。  
★Connect plugs as shown.  
★Stecker wie gezeigt einstecken.  
★Brancher les connecteurs comme  
indiqué.

★ウレタンバンドで固定します。  
★Secure with urethane band.  
★Empfänger-Halterung.  
★Fixer avec une bande élastique.

★コネクターをつなぎます。  
★Connect plugs.  
★Stecker einstecken.  
★Brancher les connecteurs.



★ナイロンバンドでコードをたばねます。  
★Nylon band  
★Nylonband  
★Collier nylon

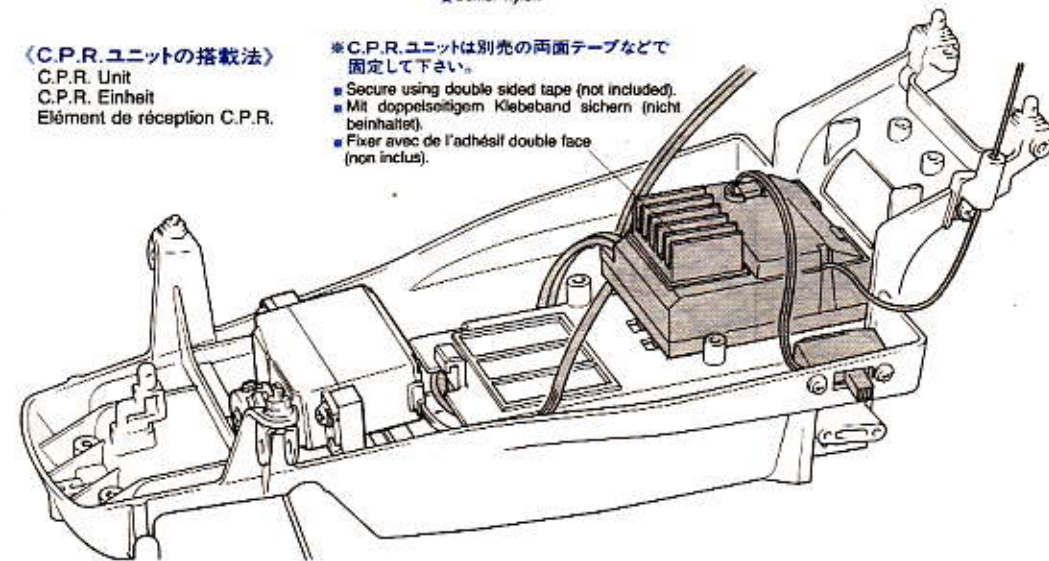
★受信機スイッチ  
★Receiver switch  
★Empfänger-Schalter  
★Interrupteur de réception

<C.P.R.ユニットの搭載法>

C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de réception C.P.R.

★C.P.R.ユニットは別売の両面テープなどで  
固定して下さい。

★Secure using double sided tape (not included).  
★Mit doppelseitigem Klebeband sichern (nicht  
beinhaltet).  
★Fixer avec de l'adhésif double face  
(non inclus).



**9** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

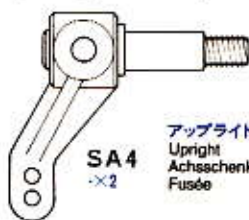
(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)  
BB5 × 2 3×22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée



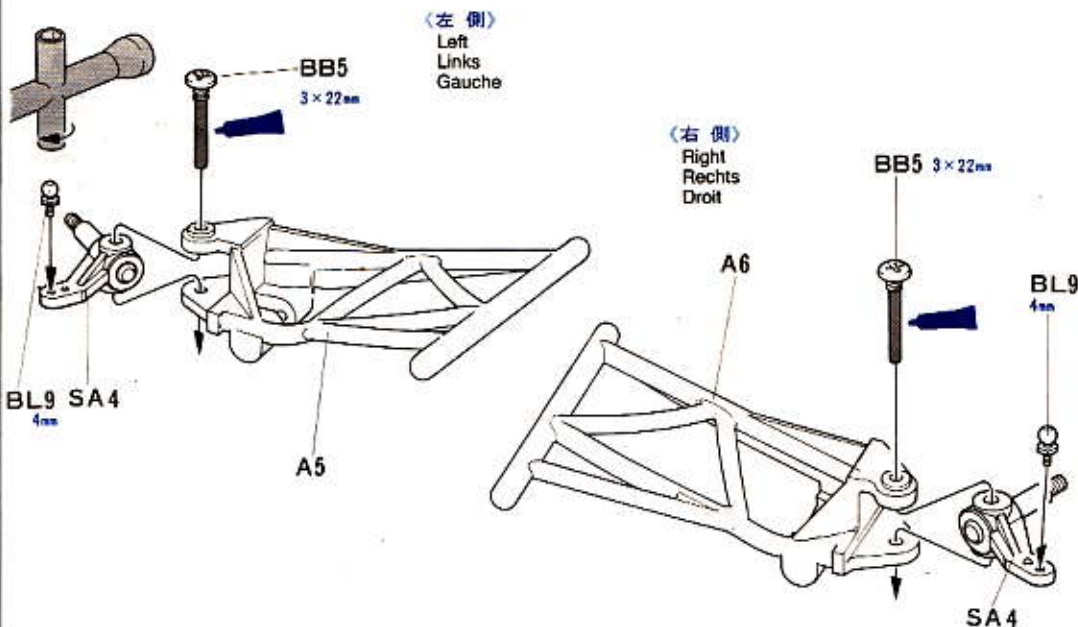
(ロッド袋詰) (Rod bag) (Gestänge-Beutel) (Sachet de tringleries)  
BL9 × 2 4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule



(ブリストアパック) (Blister pack) (Blister-Verpackung) (Emballage sous blister)  
SA4 × 2 アップライト  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée



**9** <フロントサスペンションアームのくみため>  
Front lower arms  
Vorderer, unterer Arm  
Triangles inférieurs avant



**10** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)  
BB1 × 6 3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse



**11** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)  
BB4 × 4 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip



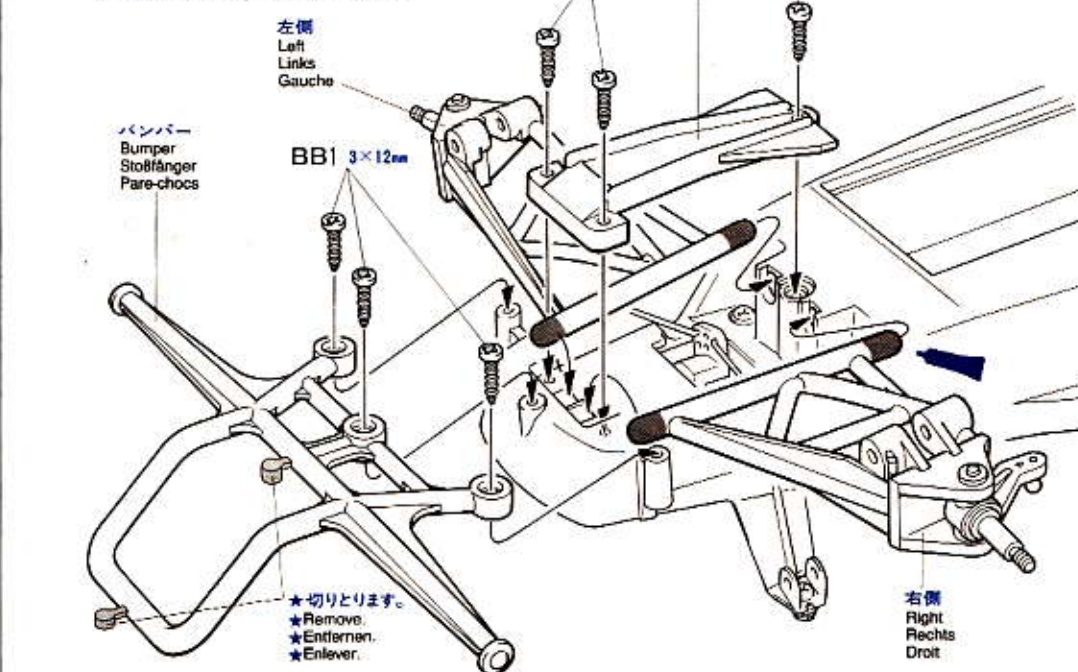
(ダンパー部品袋詰) (Damper bag) (Dämpfer-Beutel) (Sachet d'amortisseurs)  
BD1 × 4 3mm Oリング (赤)  
O-Ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)



BD4 × 2 Fダンパーシャフト  
Front damper shaft  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant

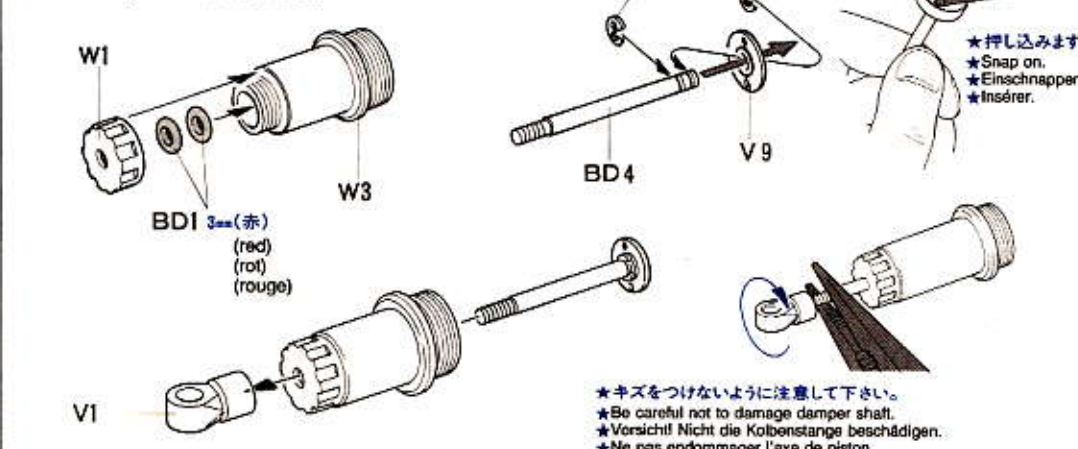


**10** <フロントサスペンションの取り付け>  
Attaching front lower arms  
Befestigung des vorderen, unteren Armes  
Fixation des triangles inférieurs avant



**11** <フロントシリンダーのくみため>  
Front damper cylinder  
Vorderer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.



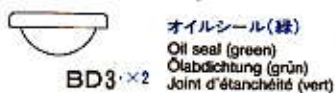
タミヤ瞬間接着剤 (低白化タイプ)  
プラスチックはもろい。金属や樹脂パーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまでよく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がり可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

★キズをつけないように注意して下さい。  
★Be careful not to damage damper shaft.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

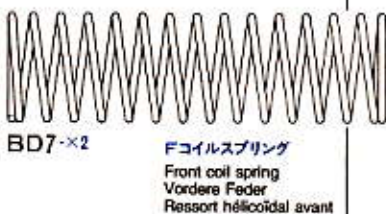


**12** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

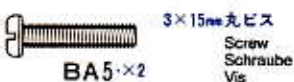
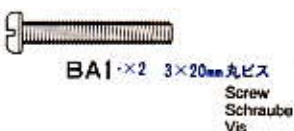


**13** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

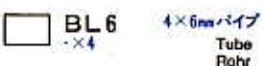


**14** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))



(ロッド袋詰)  
(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)



**12** <ダンパーオイルの入れかた>  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

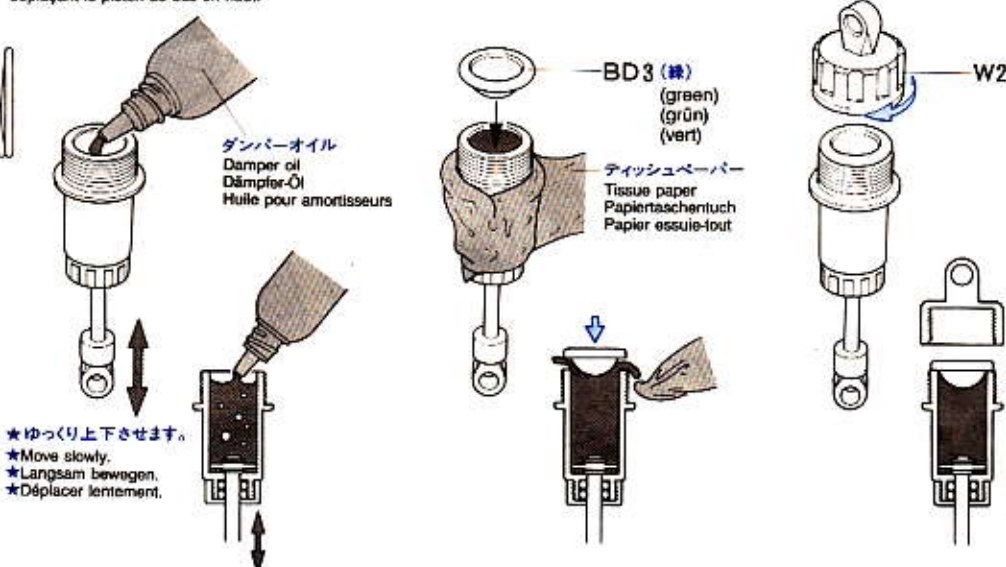
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

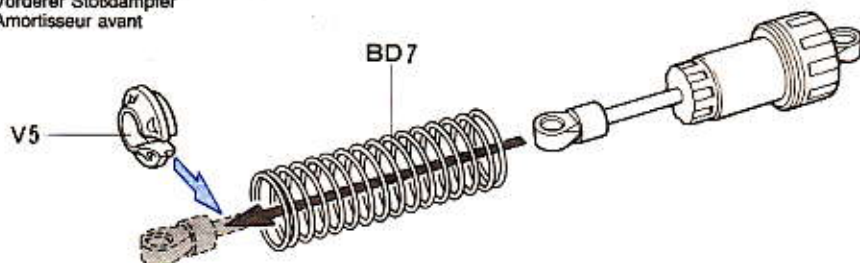
3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

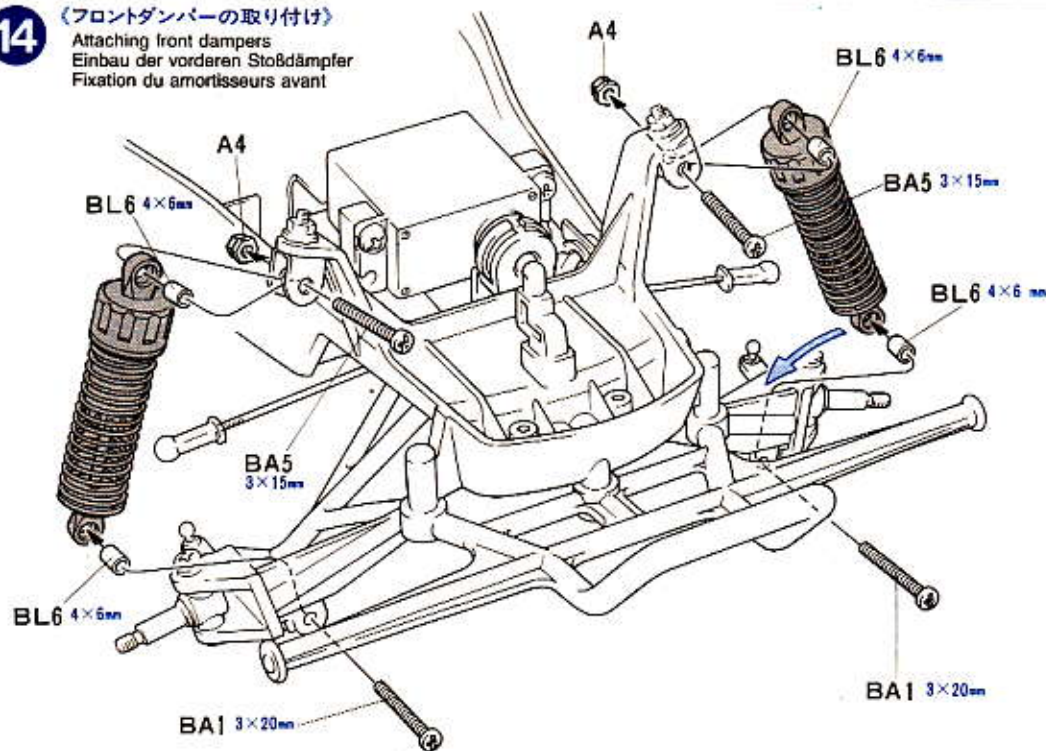
3. Serrer le capuchon de la fermeture.



**13** <フロントダンパーのくみ込>  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant



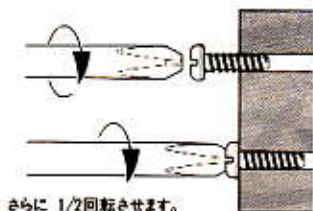
**14** <フロントダンパーの取り付け>  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation du amortisseurs avant



ワンポイントガイド

<タッピングビス>

プラスチックや木などに、ネジ溝を作りながらねじ込んでいくのがタッピングビス。締め込みすぎるとネジがきかなくなってしまうので注意して下さい。締め方のコツは、ネジ部分がかくれるまでねじ込み、さらに半回転ぐらいねじ込むのがいいでしょう。また、ねじ込んでいる途中で固くなったからといって、やめてしまうと取り付けがゆるんでしまいます。最後までしっかりねじ込みましょう。



**15** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰⑧)

(Screw bag ⑧)  
(Schraubenbeutel ⑧)  
(Sachet de vis ⑧)

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse  
**BB2**×1

(ビス袋詰①)

(Screw bag ①)  
(Schraubenbeutel ①)  
(Sachet de vis ①)

**BC4**×1 5×30mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique  
**BC7**×5

(工具袋詰)

(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
**BT1**×1

(ロッド袋詰)

(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)  
5×5.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzstück  
Bague-entretoise  
**BL8**×1

(プラグキヤア袋詰)

(Gear bag)  
(Zahnrad-Beutel)  
(Sachet de pignonerie)

**BG2**×2  
ベベルギヤア(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

**16** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰⑧)

(Screw bag ⑧)  
(Schraubenbeutel ⑧)  
(Sachet de vis ⑧)

3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse  
**BB1**×4

(ロッド袋詰)

(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)

デフシャフト  
Differential shaft  
Differential-Achse  
Arbre de différentiel  
**BL7**×1

**タミヤセラミックグリス**

タミヤセラミックグリス  
タミヤセラミックグリス  
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車パーツに効果的。ギヤアや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさめます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

**15** <リヤシャフトの取り付け>

Rear shafts  
Hintere Achse  
Axes arrière

★2個作ります。

★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.

**SA3**

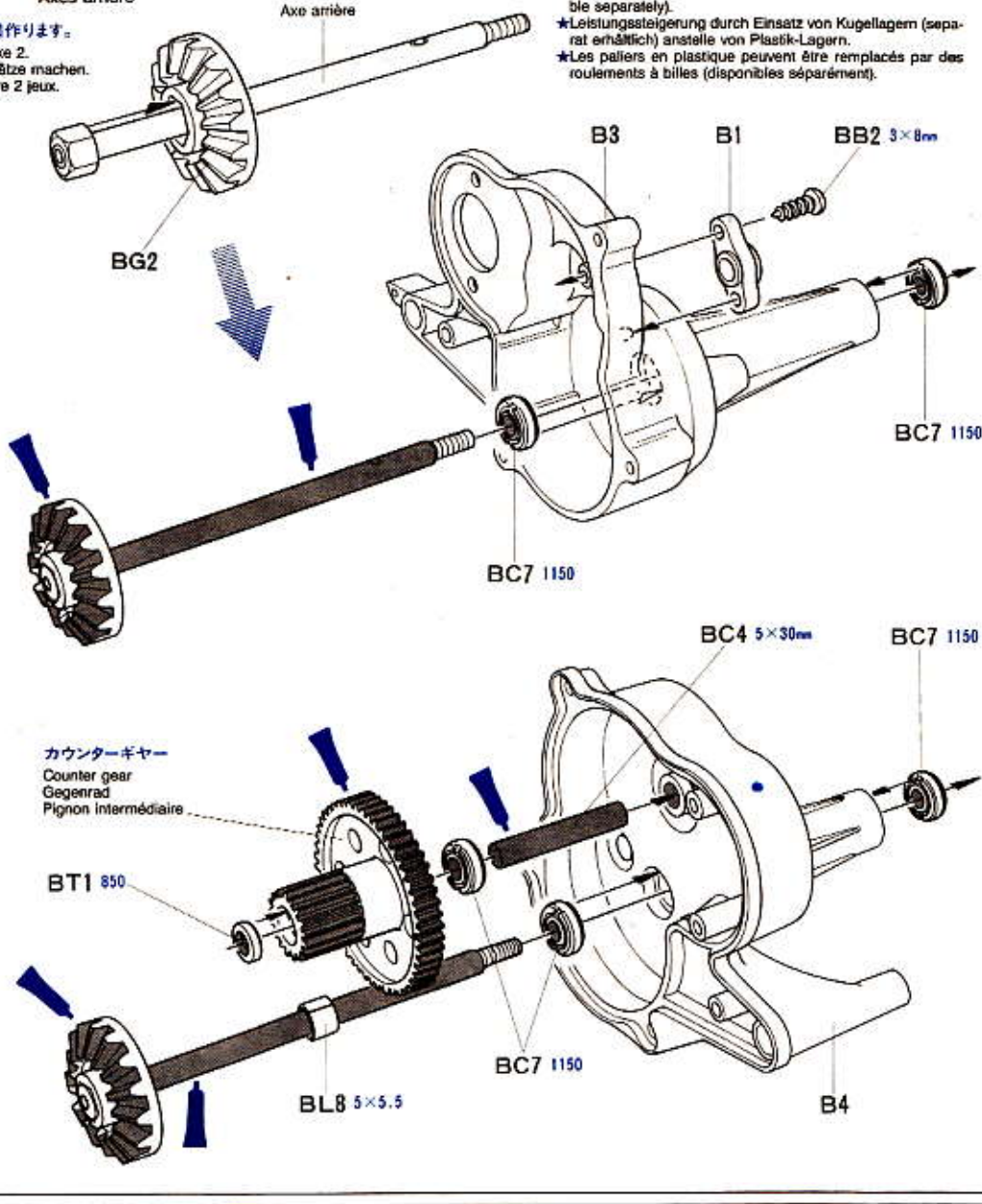
リヤシャフト  
Rear shaft  
Hintere Achse  
Axe arrière

★BC7(プラベアリング)のかわりにボールベアリングに交換すると性能アップにつながります。

★Plastic bearings can be upgraded with ball bearings (available separately).

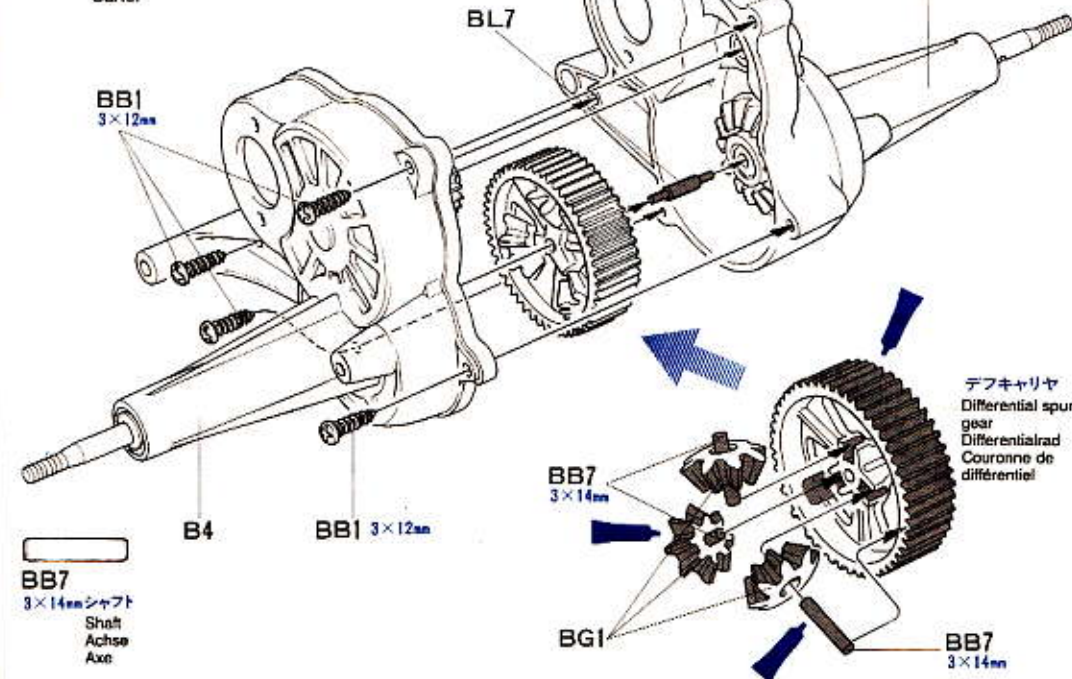
★Leistungssteigerung durch Einsatz von Kugellagern (separat erhältlich) anstelle von Plastik-Lagern.

★Les paliers en plastique peuvent être remplacés par des roulements à billes (disponibles séparément).



**16** <ギヤボックスのくみため>

Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter



デフキヤリヤ  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel

**17** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰①)  
(Screw bag ①)  
(Schraubenbeutel ①)  
(Sachet de vis ①)

BA4・×2 3×27mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA7・×1 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

(ビス袋詰②)  
(Screw bag ②)  
(Schraubenbeutel ②)  
(Sachet de vis ②)

BB1・×2 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

BB6・×2 3×21mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

(ブリストパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

SA1・×1  
18Tピニオン  
18T Pinion gear  
18Z Motorritzel  
Pignon moteur 18 dents

**18** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰③)  
(Screw bag ③)  
(Schraubenbeutel ③)  
(Sachet de vis ③)

BB1・×4 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

(金具袋詰)  
(Metal parts bag)  
(Metallteile-Beutel)  
(Sachet de pièces en métal)

BL4 アクスルスプリング  
Axle spring  
Hinterachsleder  
Ressort d'axe

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い道具は製作のための第一歩。本誌を  
めぐるモーターにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

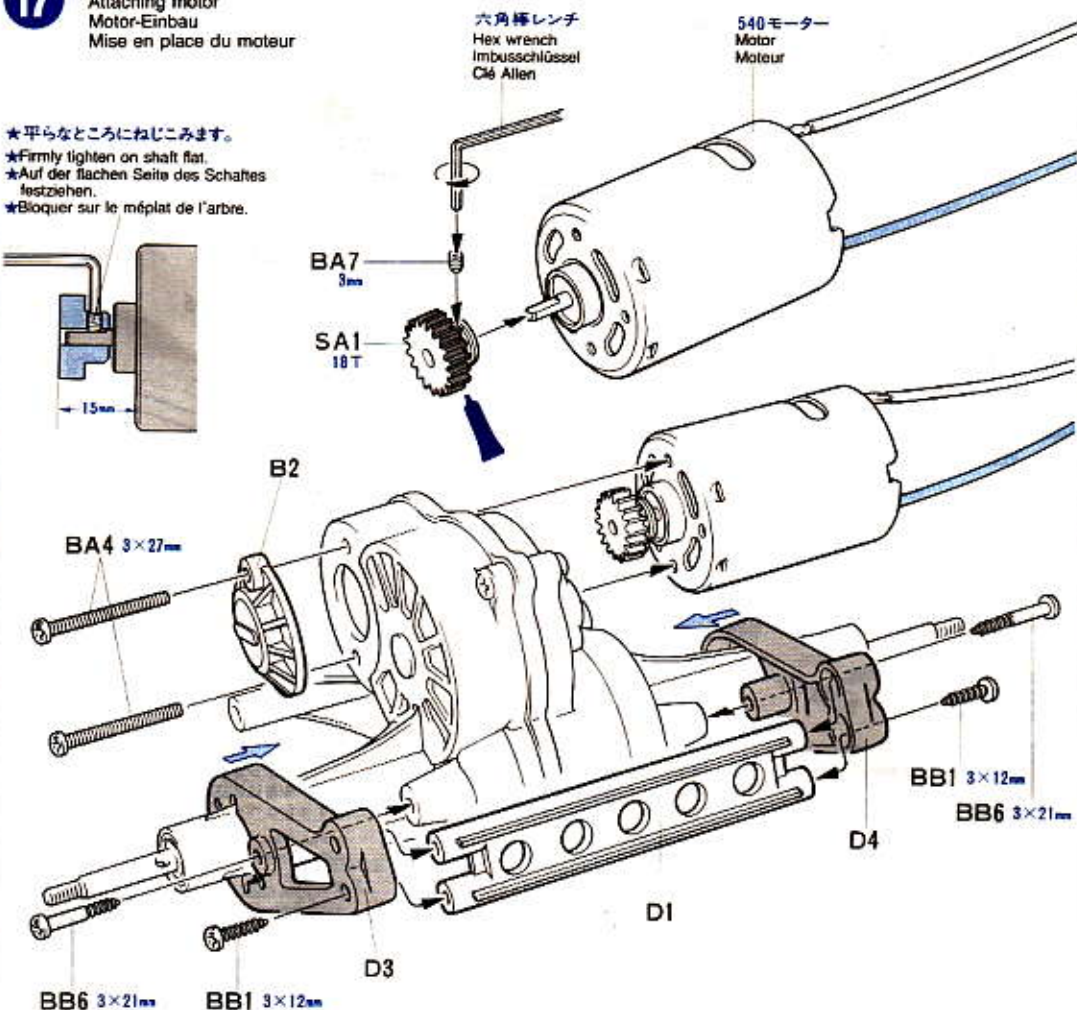
LONG NOSE W/CUTTER  
ラジオペンチ



ITEM 74002

**17** 〈モーターの取り付け〉  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Mise en place du moteur

★平らなところにねじこみます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schafes  
festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

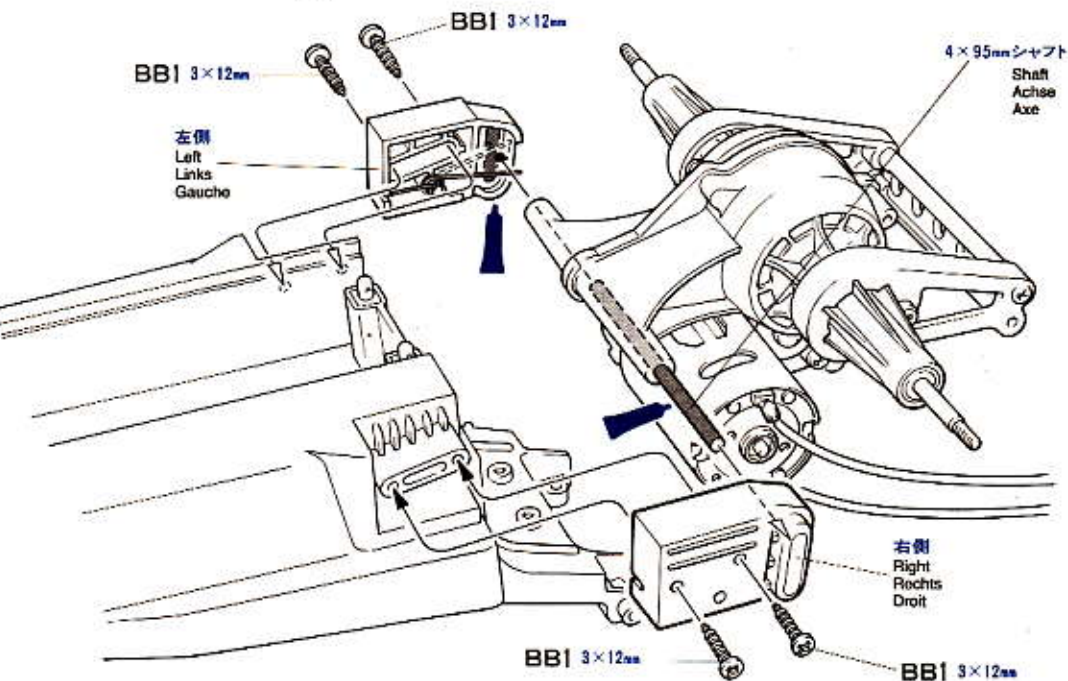
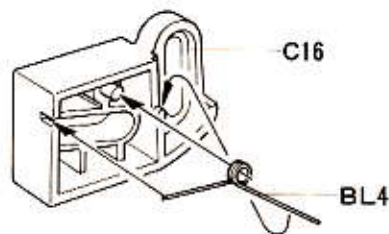


**18** 〈ギヤボックスの取り付け〉  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Mise en place du carter

(左側)  
Left  
Links  
Gauche



(右側)  
Right  
Rechts  
Droit



**19** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

BB4 ×4 2mm E-Ring E-Ring Circlip

(ダンパー部品袋詰) (Damper bag) (Dämpfer-Beutel) (Sachet d'amortisseurs)

BD1 ×4 3mm O-Ring (赤) O-Ring (rot) O-Ring (rouge)

BD5 ×2 ダンパーシャフト Rear damper shaft Hintere Kolbenstange Axe de piston arrière

**20** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰) (Damper bag) (Dämpfer-Beutel) (Sachet d'amortisseurs)

BD2 ×2 オイルシール (赤) Oil seal (red) Ölabdichtung (rot) Joint d'étanchéité (rouge)

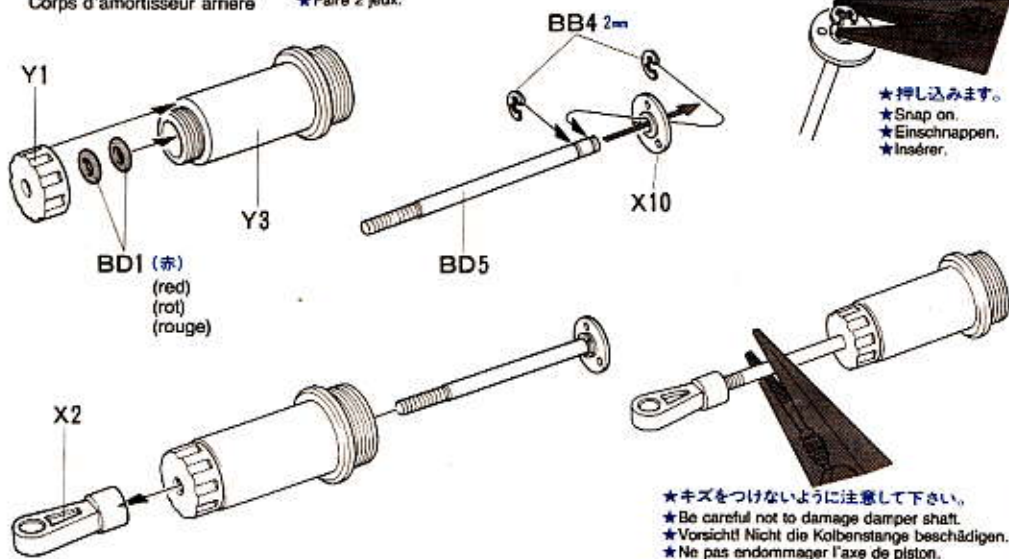
**21** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰) (Damper bag) (Dämpfer-Beutel) (Sachet d'amortisseurs)

BD6 ×2 Rコイルスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière

**19** <リヤシリンダーのくみため>  
Rear damper cylinder  
Hintere Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.



**20** <ダンパーオイルの入れかた>  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abwägen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

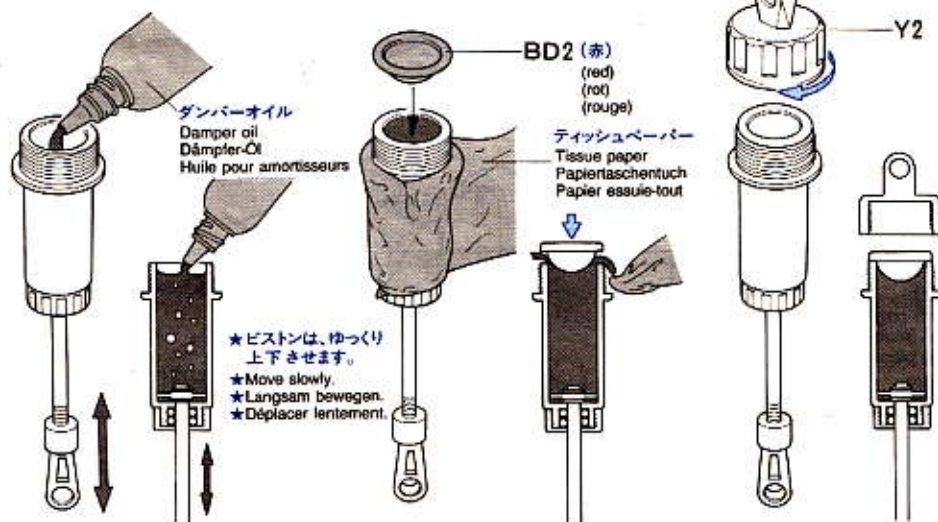
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.



**HOP-UP OPTIONS**

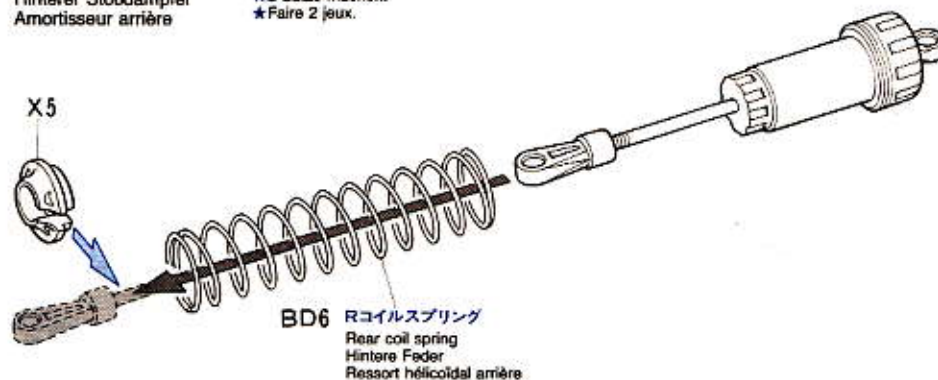
Tamiya Silicone Damper Oil



ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	# 400
	緑 GREEN	# 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700

**21** <リヤダンパーのくみため>  
Rear damper  
Hintere Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.



**22** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

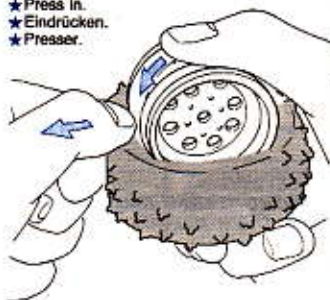
(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

3×14mm 段付きビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte  
**BA3** ×4

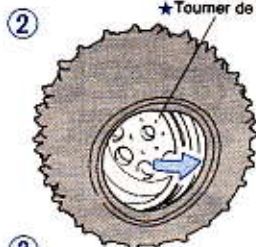
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**BA6** ×2

**23** <タイヤのとりつけ>  
ATTACHING TIRES  
REIFEN-MONTAGE  
MONTAGE DES PNEUS

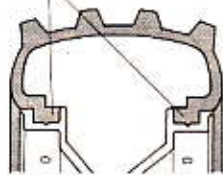
①  
★押し込みます。  
★Press in.  
★Eindrücken.  
★Presser.



★90°回します。  
★Rotate 90 degrees.  
★Um 90 Grad drehen.  
★Tourner de 90 degrés.



③  
★みぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.



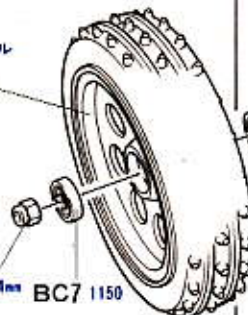
**24** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

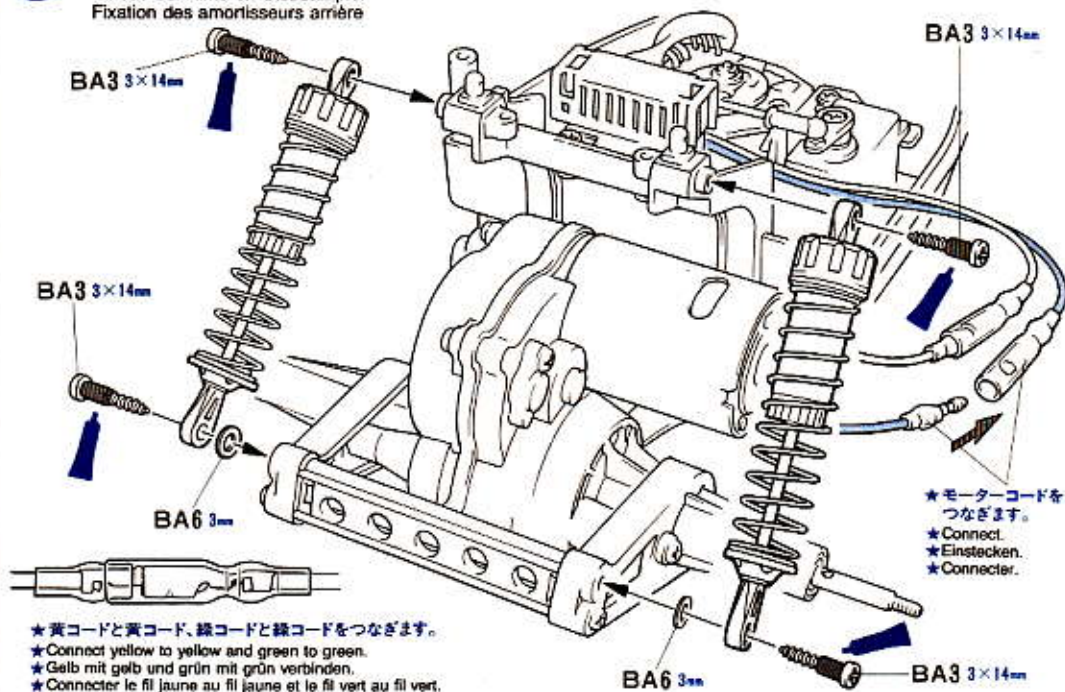
4mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop  
**BC5** ×2

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

**BC5** 4mm **BC7** 1150



**22** <リアダンパーの取り付け>  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

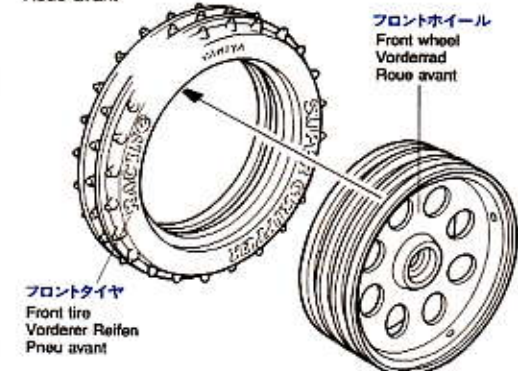


★黄コードと黄コード、緑コードと緑コードをつなぎます。  
★Connect yellow to yellow and green to green.  
★Gelb mit gelb und grün mit grün verbinden.  
★Connecter le fil jaune au fil jaune et le fil vert au fil vert.

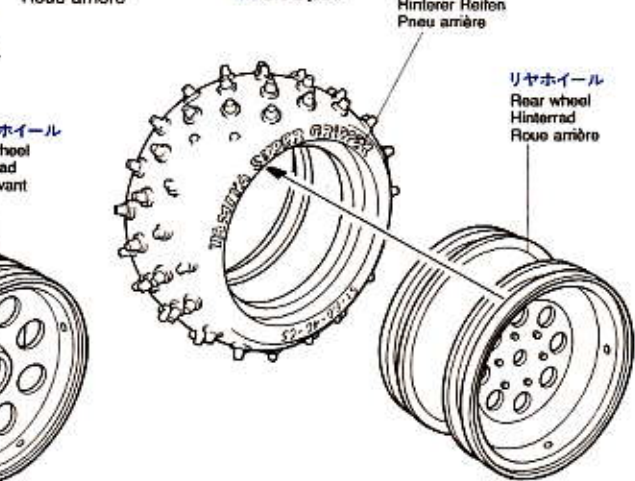
★モーターコードをつなぎます。  
★Connect.  
★Einstecken.  
★Connecter.

**23** <タイヤのくみため>  
Wheel assembly  
Rad-Einbau  
Assemblage des roues

<フロントホイール>  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant



<リアホイール>  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

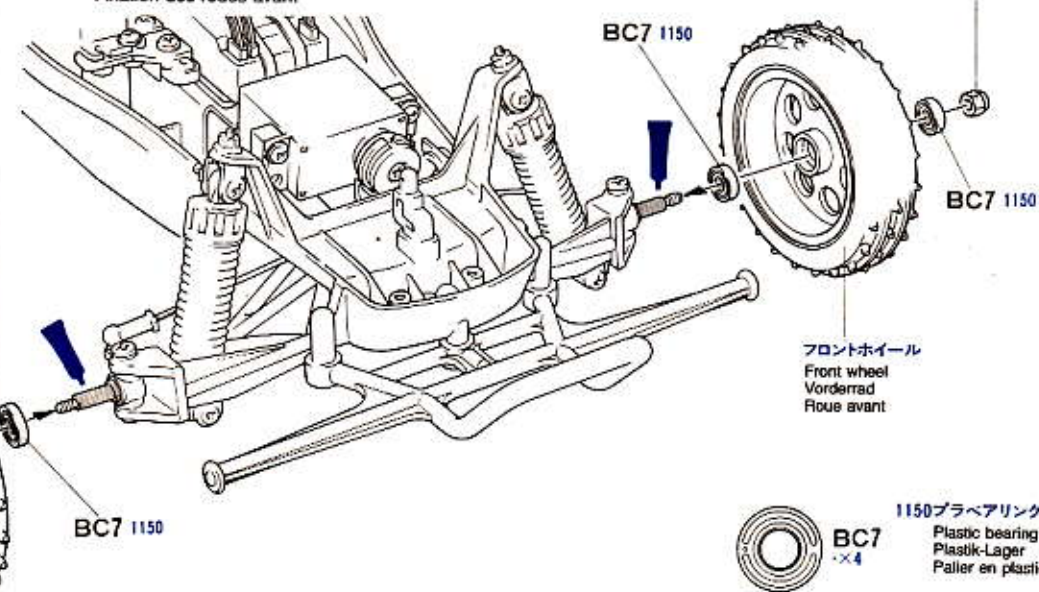


★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.

リヤタイヤ  
Rear tire  
Hintere Reifen  
Pneu arrière

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

**24** <フロントタイヤの取り付け>  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant



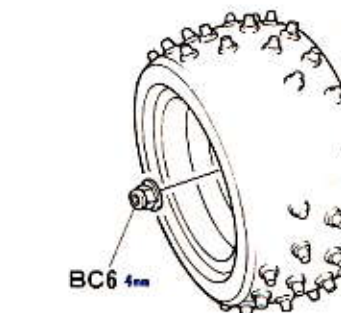
1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Pallier en plastique  
**BC7** ×4

**25** **〈使用する小物金具〉**  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋◎)  
(Screw bag ◎)  
(Schraubenbeutel ◎)  
(Sachet de vis ◎)

2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BC3×2

4mmフランジ付ロックナット  
Flange lock nut  
Kragennut  
Ecrou nylstop à flasque  
BC6×2



★Switch on transmitter and receiver, and check the position of speed controller according to numbered sequence.

- ① Set model on a box so wheels are free to rotate.
- ② Connect battery.
- ③ Operate transmitter stick and check operation.
- ④ Temporarily remove speed control rod to attach rubber bag.

★Sender und Empfänger einschalten und die Position des Fahrtreglers nach der Markierung überprüfen.

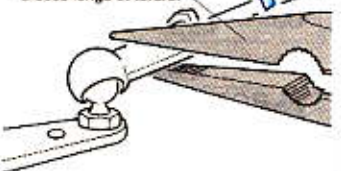
- ① Das Modell auf einen Sockel stellen, sodass die Räder frei rotieren können.
- ② Batterie anschließen.
- ③ Senderhebel betätigen und Funktion überprüfen.
- ④ Fahrtreglergestange zum Anbringen des Gummi-Überziehers entfernen.

★Mettez en marche l'émetteur et le récepteur et vérifiez la position du variateur de vitesse en effectuant les opérations suivantes.

- ① Placer le modèle sur une boîte de façon à ce que les roues puissent tourner librement.
- ② Connecter la batterie.
- ③ Déplacer le manche des gaz de l'émetteur pour vérifier le bon fonctionnement.
- ④ Enlever temporairement la tringlerie du variateur pour placer la protection en caoutchouc.

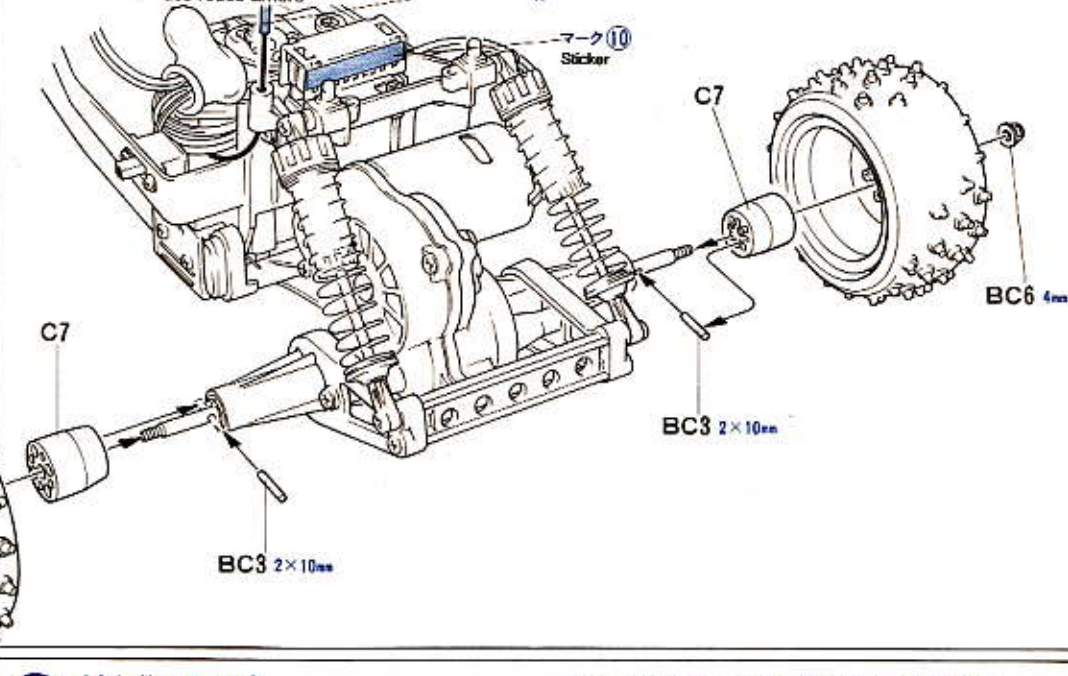
**〈アジャスターのはずしかた〉**  
HOW TO REMOVE ADJUSTER  
ENTFERNEN DES EINSTELLSTÜCKS  
COMMENT DECONNECTER  
LES CHAPES A ROTULE

- ★ひねります。  
★Pinch with long nose pliers and twist.  
★Mit Flachzange packen und drehen.  
★Serrer avec des pinces à becs longs et tordre.



**25** **〈リヤタイヤの取り付け〉**  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Fixation des roues arrière

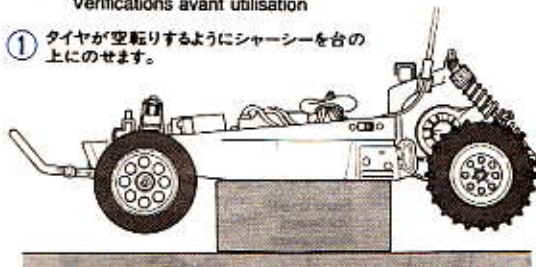
- ★アンテナパイプを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennendraht durchführen.  
★Passer l'antenne.



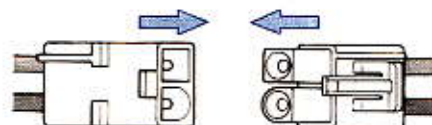
**26** **〈走行前のチェック〉**  
Inspection before operation  
Inspektion vor Inbetriebnahme  
Vérifications avant utilisation

★送・受信機のスイッチを入れた後で、下の番号の順にスイッチの調整をおこないます。

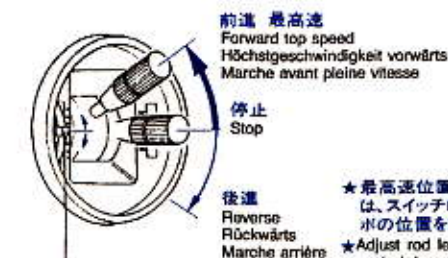
- ① タイヤが空転するようにシャーシーを台の上にのせます。



- ② スイッチのコネクターと走行用バッテリーのコネクターをつなげます。

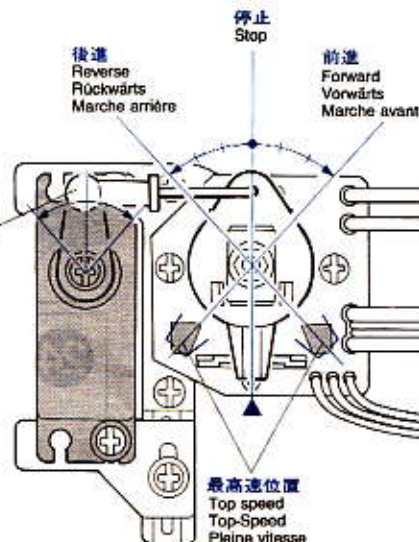


- ③ スティックを動かして、前進、後進、停止の確認・調整をして下さい。

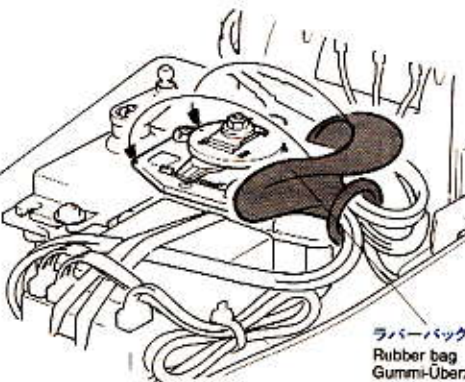


- ★停止位置の少しのスレはトリムレバーで調整します。  
★Use trim levers for final adjustments.  
★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.  
★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

- ★最高速位置にとまらない場合は、スイッチロッドの長さやサーボの位置を調整して下さい。  
★Adjust rod length when the speed control does not reach top speed.  
★Wenn Fahrtreglereinstellung nicht zu Höchstgeschwindigkeit reicht, Servogestänge nachstellen.  
★Ajuster la longueur de la tringlerie quand le variateur n'est pas en position pleine vitesse.

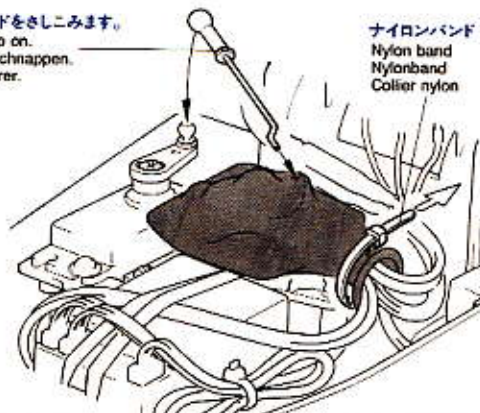


- ④ スイッチロッドをはずし、スイッチにラバーバッグをかぶせます。



ラバーバッグ  
Rubber bag  
Gummi-Überzieher  
Enveloppe de protection  
en caoutchouc

- ★ロッドをさしこみます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.



ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon

注意して下さい。

CAUTION  
VORSICHT!  
PRECAUTION

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。

走行用バッテリーをつけたままでおくと、スピードコントロールスイッチが動いた時には、抵抗がひどく熱くなったり、車が暴走することがあります。走らせない時は、必ず走行用バッテリーはコネクターを抜き、車から外しておいて下さい。

**DISCONNECT BATTERY CONNECTOR WHEN NOT USING THE CAR.**  
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller can cause tremendous heat buildup in the resistor, causing fire or damage to the model.

**WENN MAN NICHT FÄHRT, AKKUKUPPLUNG AUSEINANDER.**  
Wenn die Kupplung beieinander bleibt, kann eine kleine Bewegung des Fahrtreglers eine sehr große Hitze im Widerstand entwickeln und das endet in Feuer und großer Beschädigung des Fahrzeugs.

**DEBRANCHER LE CONNECTEUR DE LA BATTERIE DE PROPULSION LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISÉE.**  
Débrancher la batterie de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée, autrement un léger déplacement du variateur de vitesse peut provoquer un échauffement exagéré de la résistance pouvant mettre le feu et endommager le modèle.

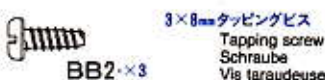
## 28 〈使用する小物金具〉 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(工具袋)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

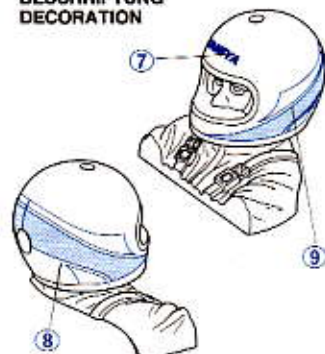


## 29 〈使用する小物金具〉 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰目)  
(Screw bag ⑧)  
(Schraubenbeutel ⑧)  
(Sachet de vis ⑧)

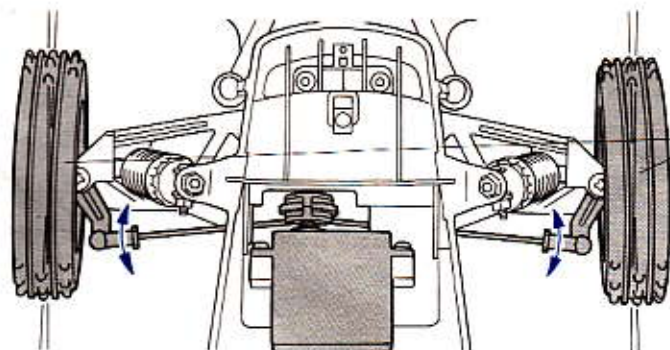


(人形のマーキング)  
MARKINGS  
BESCHRIFTUNG  
DECORATION



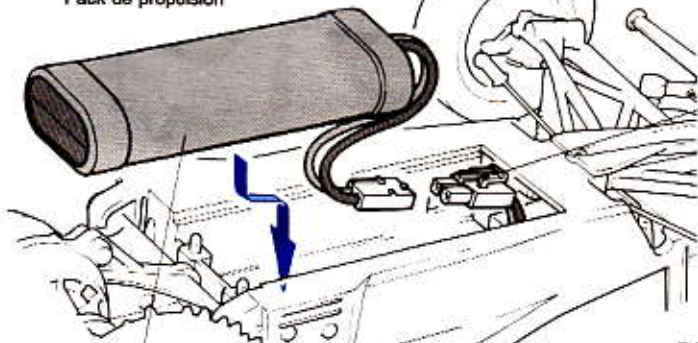
## 27 〈トーインの調節〉 Steering adjustment Einstellung der Schubstangen Réglage de la direction

★ステアリングサーボがニュートラルの状態に調節して下さい。  
★Make sure the servo is at neutral.  
★Servo soll in Neutralstellung sein.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.



★左右のタイヤが少し内側を向くように調節します。  
★Adjust to incline a little forward (toe-in).  
★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht (Vorspur).  
★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant (pincement).

## 28 〈バッテリーの搭載〉 Running battery Fahrakku Pack de propulsion

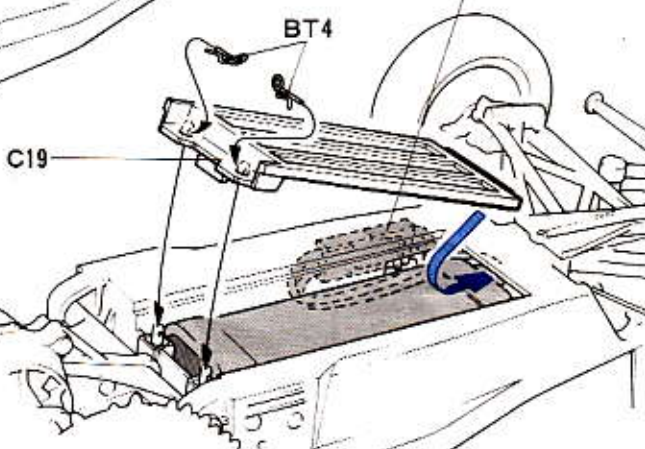
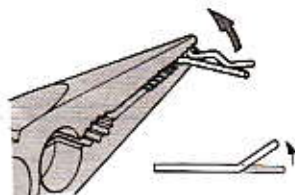


★スイッチ側コネクターをひき出して、バッテリーコネクターとつなぎます。  
★Connect battery.  
★Akku anschließen.  
★Connecter la batterie.

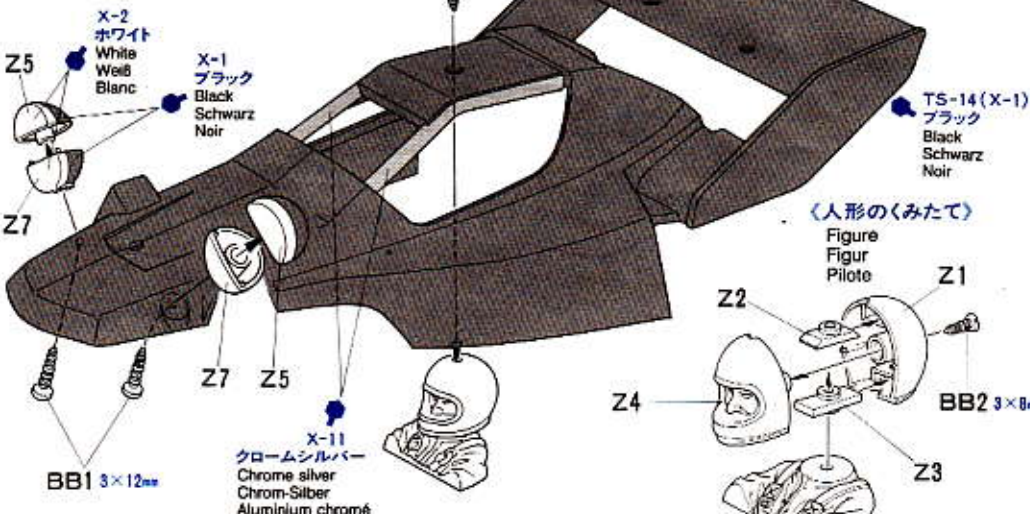
★つないだコネクターは、図の位置に収納しておきます。  
★Store connector inside chassis as shown.  
★Wie gezeigt Stecker in Chassis ein-drücken.  
★Installer les connecteurs à l'intérieur du châssis comme indiqué.

※走行用バッテリー  
■Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery  
■Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack  
■Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing"

## 〈BT4の折りまげ〉 Modifying BT4 Abänderung von BT4 Modification de BT4



## 29 〈ボディのくみ立て〉 Body assembly Karosserie-Einbau Assemblage de la carrosserie



〈人形のくみ立て〉  
Figure  
Figur  
Pilote

★人形は自由に塗装して下さい。  
★Paint figure as you like.  
★Figur nach Belieben bemalen.  
★Peindre le pilote au choix.

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
  - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
  - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt – sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION

AUTO-ADHESIFS

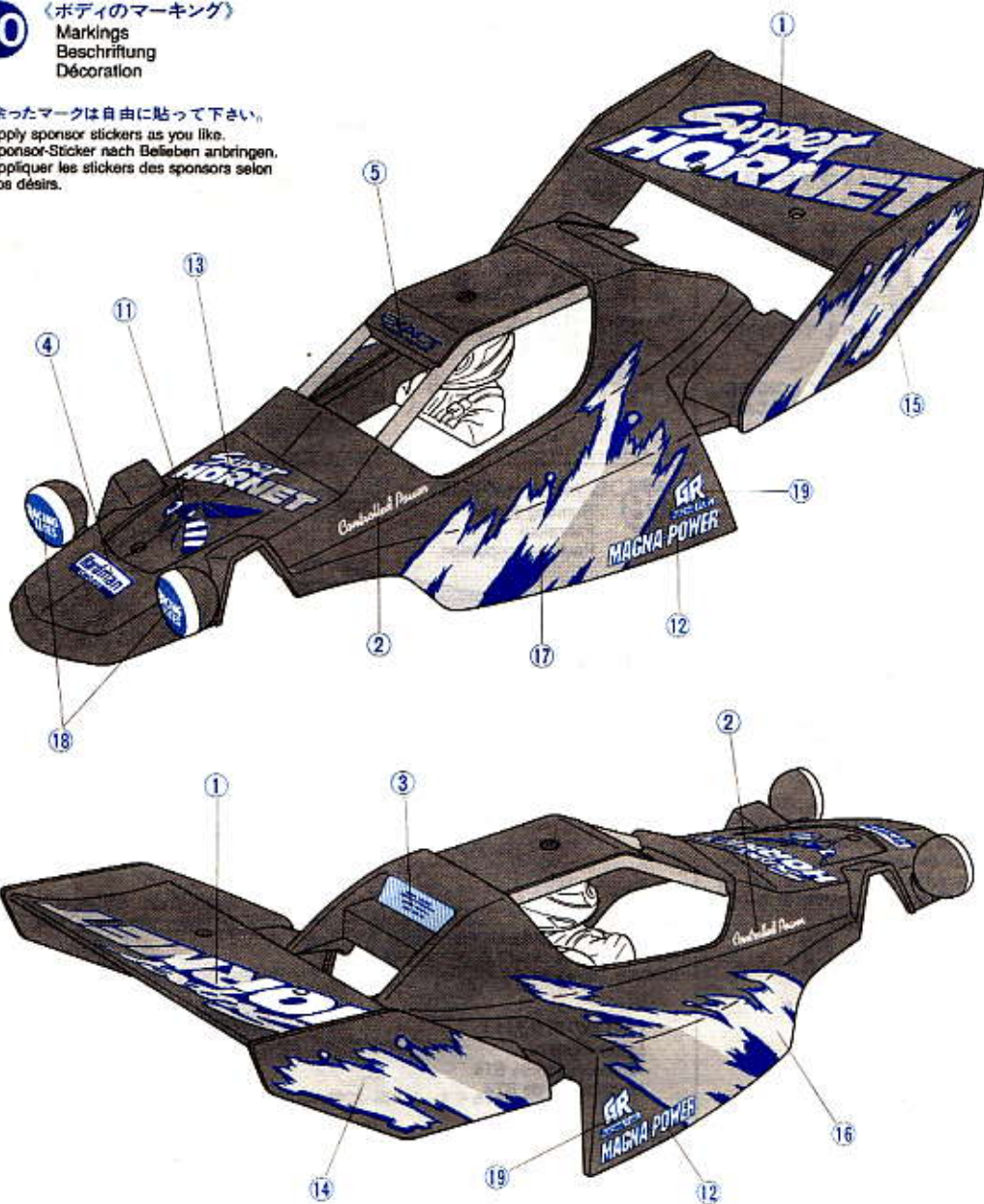
- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

30

《ボディのマーキング》

Markings  
Beschriftung  
Décoration

- ★余ったマークは自由に貼って下さい。
- ★ Apply sponsor stickers as you like.
- ★ Sponsor-Sticker nach Belieben anbringen.
- ★ Appliquer les stickers des sponsors selon vos désirs.



31

《ボディのとりつけ》

Attaching body  
Karosserie einsetzen  
Fixation de la carrosserie

31 《使用する小物金具》

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

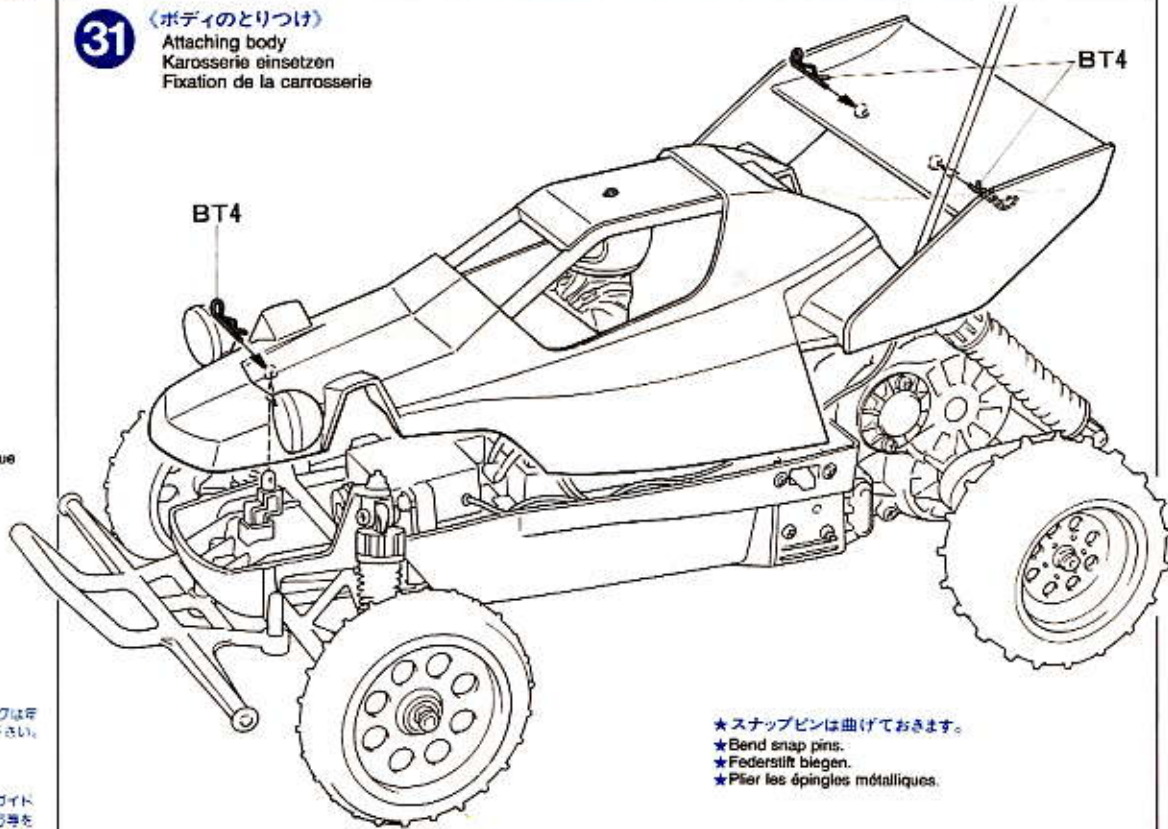
《工具袋結》

(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)



スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

BT4 - x3



- ★ スナップピンは曲げておきます。
- ★ Bend snap pins.
- ★ Federstift biegen.
- ★ Plier les épingles métalliques.

タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年刊1冊発行。ご希望の方は増刊までおたずね下さい。

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。



# R/C OFF ROAD RACER Super HORNET

## 〈走行および取扱いの注意〉

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なく済みませす。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道端では絶対に走らせないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

## 〈走行させる時の手順〉

1. 送信機のスイッチを入れる。
2. 受信機のスイッチを入れる。
3. スティックを動かして、各部の動きをチェック。

★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。

★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機、スイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

## 〈走行前の点検・チェック〉

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテリーと共用している為、容量が不足している場

合、コントロールができなくなります。

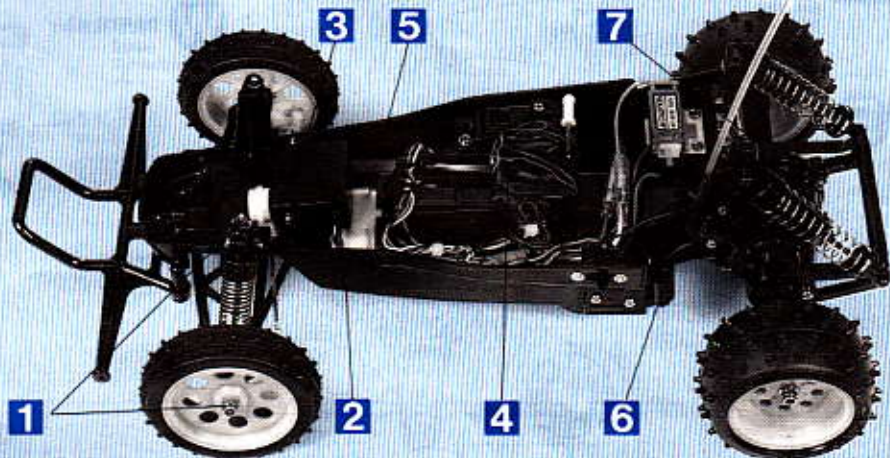
- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。

- 4 スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認します。  
★スイッチが最高速に入らない状態で長く走行させるとレジスターが過熱します。

- 5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。

- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。

- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。



## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

● Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running RC models.

● Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

● Avoid running in standing water and rain. If RC unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

● Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für RC Rennen.

● Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren; Fliegen oder Segeln.

● Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das RC Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

● Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

● Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

● Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.

3. Switch on receiver.

★ Inspect operation using transmitter before running.  
★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

## INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.

- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.

- 3 Adjust steering servo and trim so that the model

★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

## INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.

- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.

- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.

3. Mettre en marche le récepteur.

★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

## VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.

- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

## 〈走行後の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

●必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

●砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。

●ギヤ、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

## 〈注意〉

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

runs straight with transmitter in neutral.

- 4 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.

- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.

- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.

- 7 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

## MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

● After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.

● Completely remove sand, mud, dirt, etc.

● Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

4 Doppelt überprüfe Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

5 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.

6 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.

7 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

## WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

● Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.

● Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

● Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

- 3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite

- 4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

- 5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

- 6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.

- 7 Graisser les pignons, articulations...

## MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

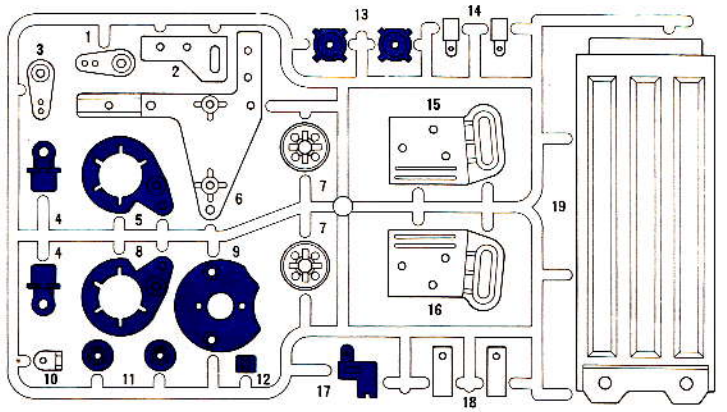
● Enlever sable, poussière, boue etc...

● Graisser les pignons, articulations...

# PARTS

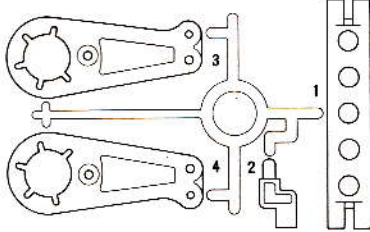
## C PARTS ×1

ボディ……………×1 Body Karosserie Carrosserie	フロントタイヤ……………×2 Front tire Vorderer Reifen Pneu avant	バンパー……………×1 Bumper Stoßfänger Pare-chocs
シャーシ……………×1 Chassis Châssis	リヤタイヤ……………×2 Rear tire Hinterer Reifen Pneu arrière	フロントホイール……………×2 Front wheel Vorderrad Roue avant
ステッカー……………×1 Sticker	アンテナパイプ……………×1 Antenna pipe Antennenrohr Gaine d'antenne	リヤホイール……………×2 Rear wheel Hinterrad Roue arrière

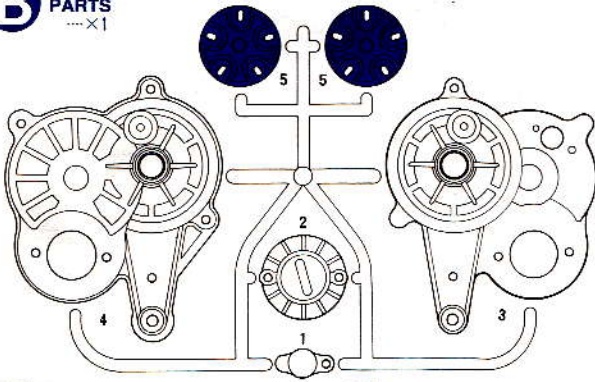


## D PARTS ×1

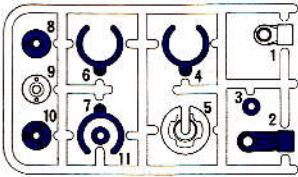
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.



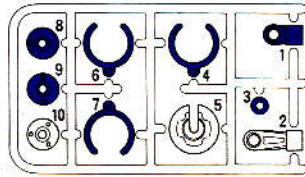
## B PARTS ×1



## V PARTS ×2

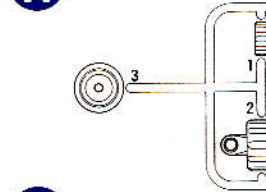


## X PARTS ×2

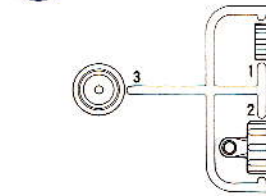


## A PARTS ×1

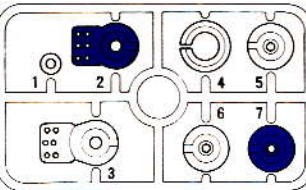
## W PARTS ×2



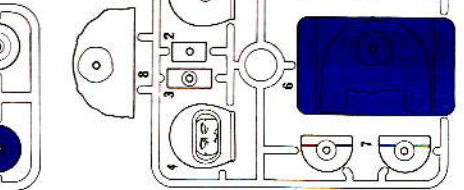
## Y PARTS ×2



## P PARTS ×1



## Z PARTS ×1



ブリストアパック  
BLISTER PACK  
BLISTER-VERPACKUNG  
EMBALLAGE SOUS BLISTER



SA1  
×1

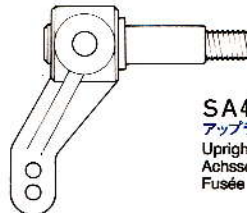
18Tピニオン  
18T Pinion gear  
18Z Motorritzel  
Pignon moteur 18 dents



SA2×1  
レジスター  
Resistor  
Widerstand  
Résistance



SA3×2  
リヤシャフト  
Rear shaft  
Hintere Achse  
Axe arrière



SA4×2  
アップライト  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

モーター……………×1  
Motor  
Moteur

3段変速スイッチ……………×1  
Speed controller  
Fahrregler  
Variateur de vitesse

金具小箱  
METAL PARTS BOX  
METALL-TEILE-SCHACHTEL  
BOITE DE PIÉCES MÉTALLIQUES

工具袋詰  
TOOL BAG  
WERKZEUG-BEUTEL  
SACHET D'OUTILLAGE

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。  
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

BT1  
×1

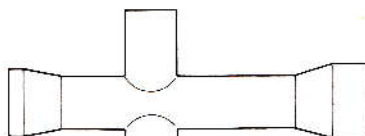
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

ナイロンバンド……………×2  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon

ウレタンバンド……………×2  
Urethane band  
Urethanband  
Bande élastique

ラバーバッグ……………×1  
Rubber bag  
Gummi-Überzieher  
Enveloppe de protection  
en caoutchouc

BT2  
六角棒レンチ  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen



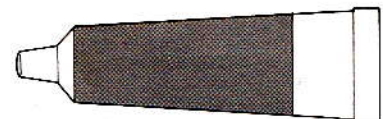
BT3×1  
十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

BT4  
×5

スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique



接点グリス……………×1  
Switch lubricant  
Schalter-Schmiermittel  
Nettoyant pour contacts  
électriques

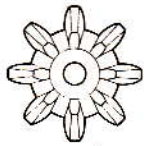


グリス……………×1  
Grease  
Fett  
Graisse

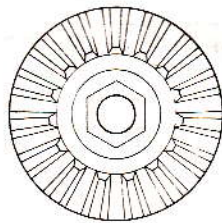
**PARTS**

金具小箱  
METAL PARTS BOX  
METALL-TEILE-SCHACHTEL  
BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

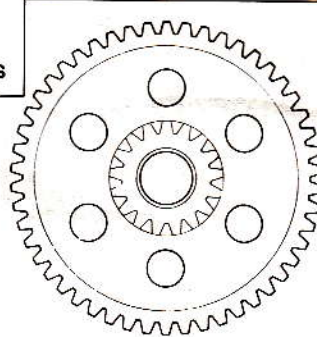
プラグギヤー袋詰  
GEAR BAG  
ZAHNRÄDER-BEUTEL  
SACHET DE PIGNONNERIE



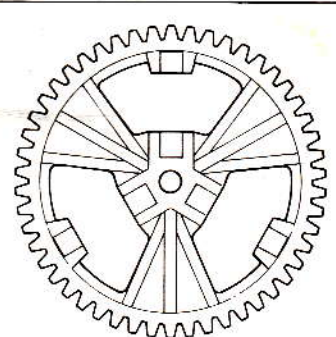
**BG1** .....×3  
ベベルギヤー小  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique



**BG2** .....×2  
ベベルギヤー大  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

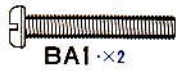


カウンターギヤー.....×1  
Counter gear  
Gegenrad  
Pignon intermédiaire

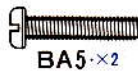


デフギヤリア.....×1  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel

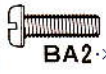
ビス袋詰(A)  
SCREW BAG (A)  
SCHRAUBENBEUTEL (A)  
SACHET DE VIS (A)



**BA1** ·×2  
3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA5** ·×2  
3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



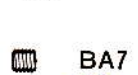
**BA2** ·×2  
3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA6** ·×12  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BA3** ·×4  
3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

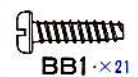


**BA7** ·×1  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



**BA4** ·×2  
3×27mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ビス袋詰(B)  
SCREW BAG (B)  
SCHRAUBENBEUTEL (B)  
SACHET DE VIS (B)



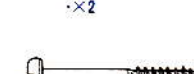
**BB1** ·×21  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse



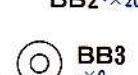
**BB5** ·×2  
3×22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée



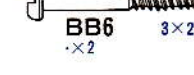
**BB2** ·×20  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse



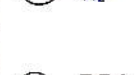
**BB6** ·×2  
3×21mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse



**BB3** ·×2  
2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BB7** ·×3  
3×14mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

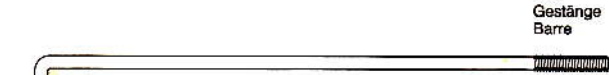


**BB4** ·×8  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

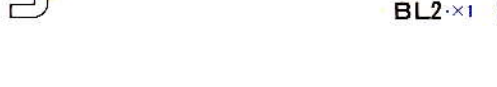
ロッド袋詰  
ROD BAG  
GESTÄNGE-BEUTEL  
SACHET DE TRINGLERIES



**BL1** ·×1  
59mm ロッド  
Rod  
Gestänge  
Barre



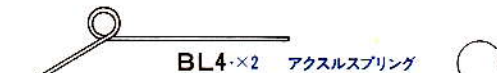
**BL2** ·×1  
75mm ロッド  
Rod  
Gestänge  
Barre



**BL3** ·×1  
スイッチロッド  
Speed control rod  
Fahrreglergestänge  
Tringlerie du variateur



**BL4** ·×2  
アクスルスプリング  
Axle spring  
Hinterachsfeder  
Ressort d'axe



**BL5** ·×3  
4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



**BL6** ·×4  
4×6mm バイブ  
Tube  
Rohr



**BL8** ·×1  
5×5.5mm スペース  
Spacer  
Distanzstück  
Bague-entretoise



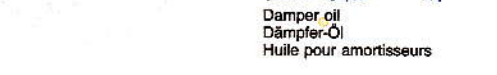
**BL9** ·×3  
4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



**BD1** ·×8  
3mm Oリング (赤)  
O-Ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)



ダンパーオイル.....×1  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs



**BD2** ·×2  
オイルシール (赤)  
Oil seal (red)  
Ölabdichtung (rot)  
Joint d'étanchéité (rouge)



**BD3** ·×2  
オイルシール (緑)  
Oil seal (green)  
Ölabdichtung (grün)  
Joint d'étanchéité (vert)



**BD6** ·×2  
Rコイルスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière



**BD7** ·×2  
Fコイルスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

ビス袋詰(C)  
SCREW BAG (C)  
SCHRAUBENBEUTEL (C)  
SACHET DE VIS (C)



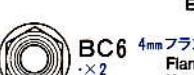
**BC1** ·×1  
2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse



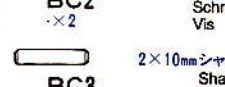
**BC5** ·×2  
4mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecou nylostop



**BC2** ·×2  
2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BC6** ·×2  
4mm フランジ付ロックナット  
Flange lock nut  
Kragenmutter  
Ecou nylostop à flasque



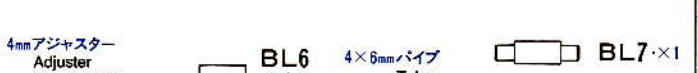
**BC3** ·×2  
2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BC7** ·×9  
1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

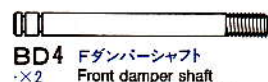


**BL7** ·×1  
デフシャフト  
Differential shaft  
Differential-Achse  
Arbre de différentiel



**BL10** ·×2  
スプリングマウント  
Spring mount  
Federlager  
Support de ressort

ダンパー部品袋詰  
DAMPER BAG  
DÄMPFER-BEUTEL  
SACHET D'AMORTISSEURS



**BD4** ·×2  
Fダンパーシャフト  
Front damper shaft  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant



**BD5** ·×2  
Rダンパーシャフト  
Rear damper shaft  
Hintere Kolbenstange  
Axe de piston arrière

# R/C OFF ROAD RACER Super HORNET

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## SERVICE APRES-VENTE LISTE PIÈCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

### PARTS CODE

9335138	Body
0335092	Chassis
0005340	A Parts (A1-A6)
0005276	B Parts (B1-B5)
0005341	C Parts (C1-C19)
0005495	D Parts (D1-D4)
0115065	P Parts (P1-P7)
0225070*1	V Parts (V1-V11, 1 pc.)
0225071*1	W Parts (W1-W3, 1 pc.)
0225072*1	X Parts (X1-X10, 1 pc.)
0225073*1	Y Parts (Y1-Y3, 1 pc.)
0225001	Z Parts (Z1-Z8)
9335057	Gear Bag (BG1 & BG2, Counter Gear, Differential Spur Gear)
0445007	Bumper
0445495	Front Wheel (2 pcs.)

0445496	Rear Wheel (2 pcs.)
9805474	Front Tire (2 pcs.)
53059	Wide Stud Spike Tires (2 pcs.)
9465455	Screw Bag A (BA1-BA8)
9465456	Screw Bag B (BB1-BB7)
9465286	Screw Bag C (BC1-BC7)
9405845	Rod Bag (BL1-BD10, 4x95mm Shaft)
9805304	Axle Spring (BL4 x2)
0115007	4mm Adjuster (BL5 x3)
9405847	Tool Bag (BT1-BT5, Grease...etc.)
50038	Tool Set (BT2, BT3, BA7 x4)
50170	Nylon Band Set
50197	Snap Pin Set (BT4 x5)
87023	Switch Lubricant
9405848	Damper Bag (BD1-BD8, Damper Oil)
7435044	Motor
3515006	RM 18T Pinion Gear (SA1)

7305015	Resistor (SA2)
3555054*1	Rear Shaft (SA3, 1 pc.)
0445128*1	Upright (SA4, 1 pc.)
4505170	Speed Controller
6095001	Antenna Pipe
9495167	Sticker Bag
1055517	Instructions

\*1 Requires 2 sets for a car.



## TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

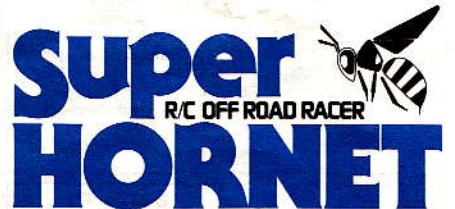
Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## PIÈCES DÉTACHÉES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

50106	7.2V Connector Set	53012	3x10mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)	53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
50186	Silicone Insulated Wire	53014	3x20mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)	53037	Hi-Cap Damper (Short)
50245	Snap Connector set	53015	3x8mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)	53040	Hybrid Wide Spike Tire (2 pcs.)
50255	2 Pin Micro Connector Set	53016	3x12mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)	53046	2WD Front Lightweight Wheel (2 pcs.)
50332	C.V.A. Mini Shock Unit Set	53024	4mm Aluminum Flange Lock Nut (10 pcs.)	53048	2WD Front Stud Spike Tire (2 pcs.)
50395	RD Front Upright Set	53025	Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300)	53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
50411	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red)	53026	Silicone Damper Oil Medium Set (#400, #500)	53083	6014 2WD Rib-Spike Front Tire (2 pcs.)
50412	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Yellow)	53027	Silicone Damper Oil Hard Set (#600, #700)	53085	6014 2WD Front Star-Dish Wheel (2 pcs.)
50413	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Green)	53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)	53094	6014 2WD Triple Rib Front Tire (2 pcs.)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)			53125	Sleeved Damper (Short)
				53132	R/C Fluorescent Color Antenna Pipe (4 pcs.)

★部品請求にはこのカードが必要です。  
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。



## 1/10RC スーパーホーネット

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部分を○でかきこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

《お問合せ電話番号》 03-3899-3765 (東京)  
054-283-0003 (静岡)

《郵便振替のご利用方法》郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名・藤田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ	1,400円
シャシ	1,000円
A 部品	600円
B 部品	700円
C 部品	700円
D 部品 (Rダンパステー)	450円
P 部品 (サーボセイバー)	300円
V 部品 (1コ)	350円
W 部品 (1コ)	350円
X 部品 (1コ)	350円
Y 部品 (1コ)	350円
Z 部品	450円
プラグキヤ-袋詰	700円
バンパー	450円
フロントホイール (2コ)	500円
リヤホイール (2コ)	600円
フロントタイヤ (2コ)	650円
リヤタイヤ	OP. 59

ビス袋詰 A	230円
ビス袋詰 B	400円
ビス袋詰 C	300円
ロッド袋詰	350円
4mmアジャスター (3コ)	150円
アクスルスプリング (2コ)	100円
工具袋詰	400円
ダンパー部品袋詰	600円
RS-540 SHモーター	1,300円
18T ピニオン	200円
アップライト (1コ)	200円
リヤシャフト (1コ)	300円
三段変速スイッチ	800円
レジスター完成品	500円
アンテナパイプ (38cm)	250円
ステッカー	400円
説明図	400円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所

電話 ( ) -

名前

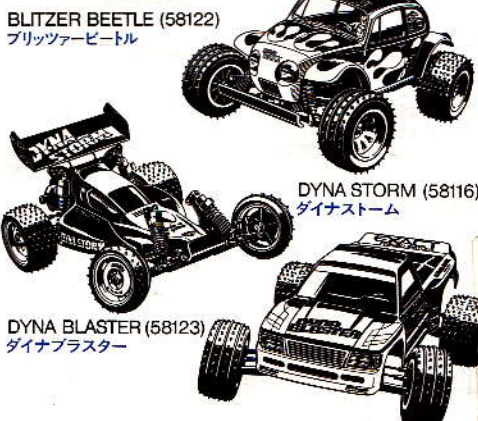
## 《RC スペアパーツ》

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP No.	送料
269	オーバルブロックリヤクイヤ2本セット.....700円・250円
498	スーパーホーネットスベアボディセット.....1,800円・610円

OP No.	
8.29	1150ラバーシールベアリングセット.....1,200円, 700円・120円
30	850ラバーシールベアリング4個セット.....1,600円・120円
68	RS-540スポーツチューンモーター.....1,500円・250円
83	6014 2 駆前輪スバイククイヤ.....600円・250円
94	6014 2 駆前輪トリプルリブクイヤ.....600円・250円

## 《1/10RC オフロードカー》 1/10 R/C CAR MODELS



田宮模型  
静岡市恵田原3-7 千422  
85124 SUPER HORNET